

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2389/2000 της Επιτροπής της 27ης Οκτωβρίου 2000 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2390/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 για τη θέσπιση κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης 3

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2391/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό των ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ⁽¹⁾ 5

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2392/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για τη χορήγηση προκαθορισμένης ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση για σφάγια και ημιμόρια σφαγίων αμνών στη Φινλανδία 9

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2393/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως 10

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2394/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως 12

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2395/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για τον καθορισμό του ανωτάτου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για τη 235η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 14

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2396/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 63η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 15

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Τιμή: 19,50 EUR

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2397/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για την αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη	17
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2398/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας	18
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2399/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000	20
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2400/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000	21
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2401/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού σε κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000	22
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2402/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2403/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως	25
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2404/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2405/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής	29
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2406/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000	32
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2407/2000 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης	33
* Οδηγία 2000/66/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2000, σχετικά με την καταχώρηση μιας δραστικής ουσίας (triasulfuron) στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά	35
* Οδηγία 2000/67/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2000, σχετικά με την καταχώρηση μιας δραστικής ουσίας (esfenvalérate) στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά	38
* Οδηγία 2000/68/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2000, σχετικά με την καταχώρηση μιας δραστικής ουσίας (bentazone) στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά	41

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2000/658/ΕΚ:

* Απόφαση του Συμβουλίου, της 28ης Σεπτεμβρίου 2000, σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου	44
--	----

Συμφωνία για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού αφετέρου	45
Τελική πράξη	62
Πληροφορίες όσον αφορά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου	80
Επιτροπή	
2000/659/EK:	
* Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2000, για τροποποίηση της απόφασης 93/495/ΕΟΚ περί ειδικών όρων εισαγωγής των αλιευτικών προϊόντων καταγωγής Καναδά ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 2998]	81
2000/660/EK:	
* Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2000, για τροποποίηση της απόφασης 94/323/EK για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής αλιευτικών προϊόντων καταγωγής Σιγκαπούρης ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3000]	85
2000/661/EK:	
* Απόφαση αριθ. 1/2000 της Επιτροπής Τελωνειακής Συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΚ, της 18ης Οκτωβρίου 2000, για παρέκκλιση από τον ορισμό «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» προκειμένου να ληφθεί υπόψη η ειδική κατάσταση των νήσων Φίτζι, Μαυρικίου, Παπούας-Νέας Γουινέας και Σεϋχέλλων σχετικά με την παραγωγή κονσερβοποιημένου τόνου και φιλέτων τόνου (κλάση ΕΣ ex 16.04) [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 2663]	89
Διορθωτικά	
* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2263/2000 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2000, που τροποποιεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 264 της 18.10.2000)	92

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2389/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Οκτωβρίου 2000
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	112,9
	060	144,4
	064	121,3
	204	113,1
	999	122,9
0707 00 05	052	85,5
	628	132,0
	999	108,8
0709 90 70	052	86,5
	999	86,5
0805 30 10	052	64,8
	388	69,5
	524	58,5
	528	61,5
	999	63,6
0806 10 10	052	90,7
	064	71,8
	400	265,7
	632	45,2
	999	118,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	47,8
	400	60,1
	999	54,0
0808 20 50	052	85,5
	064	58,3
	999	71,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2390/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Οκτωβρίου 2000

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 για τη θέσπιση κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, για τον καθορισμό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2491/98 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Είναι απαραίτητο να αποσαφηνιστούν ορισμένες διατάξεις του άρθρου 8 καθώς και του παραρτήματος ΣΤ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, για τη θέσπιση κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφήν εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης⁽³⁾.
- (2) Θα πρέπει να μετατεθούν για αργότερα οι προθεσμίες για την υποβολή των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών επιστροφής προκειμένου να διευκολυνθεί η διαβίβασή τους.
- (3) Προκειμένου να είναι σε θέση οι επιχειρήσεις να έχουν στη διάθεσή τους τα πιστοποιητικά με ομαλές συνθήκες, θα πρέπει να προσαρμοστεί ο ρυθμός χορήγησης των πιστοποιητικών έτσι όπως προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οριζόντιων θεμάτων σχετικά με το εμπόριο μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 τροποποιείται ως εξής:

1. Οι παράγραφοι 1 και 2 του άρθρου 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα πιστοποιητικά επιστροφής που εκδίδονται για την ίδια δημοσιονομική περίοδο μπορούν να ζητηθούν χωριστά σε έξι περιόδους. Συγκεκριμένα, οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών

υποβάλλονται το αργότερο:

- α) στις 7 Σεπτεμβρίου, για τα πιστοποιητικά που ισχύουν από 1ης Οκτωβρίου·
- β) στις 7 Νοεμβρίου για τα πιστοποιητικά που ισχύουν από 1ης Δεκεμβρίου·
- γ) στις 7 Ιανουαρίου για τα πιστοποιητικά που ισχύουν από 1ης Φεβρουαρίου·
- δ) στις 7 Μαρτίου για τα πιστοποιητικά που ισχύουν από 1ης Απριλίου·
- ε) στις 7 Μαΐου για τα πιστοποιητικά που ισχύουν από 1ης Ιουνίου·
- στ) στις 7 Ιουλίου για τα πιστοποιητικά που ισχύουν από 1ης Αυγούστου.

Μια επιχείρηση μπορεί να υποβάλει αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού επιστροφής μόνο για την πρώτη περίοδο αμέσως μετά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης που αντιστοιχεί σε μια από τις προαναφερόμενες στα στοιχεία α) έως στ) προθεσμίες.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το αργότερο:

- στις 14 Σεπτεμβρίου τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α),
- στις 14 Νοεμβρίου τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β),
- στις 14 Ιανουαρίου τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ),
- στις 14 Μαρτίου τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ),
- στις 14 Μαΐου τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο ε),
- στις 14 Ιουλίου τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο στ).»

2. Οι παράγραφοι 4 και 5 του άρθρου 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Το συνολικό ποσό για το οποίο μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά για την ίδια δημοσιονομική περίοδο για καθεμία από τις περιόδους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι:

- 30% του ποσού που αναφέρεται στην παράγραφο 3, το οποίο προσδιορίζεται στις 14 Σεπτεμβρίου για την περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α),
- 27% του ποσού που αναφέρεται στην παράγραφο 3, το οποίο προσδιορίζεται στις 14 Νοεμβρίου για την περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β),
- 32% του ποσού που αναφέρεται στην παράγραφο 3, το οποίο προσδιορίζεται στις 14 Ιανουαρίου για την περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ),

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 309 της 19.11.1998, σ. 28.⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1.

- 44% του ποσού που αναφέρεται στην παράγραφο 3, το οποίο προσδιορίζεται στις 14 Μαρτίου για την περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ),
- 67% του ποσού που αναφέρεται στην παράγραφο 3, το οποίο προσδιορίζεται στις 14 Μαΐου για την περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο ε),
- 100% του ποσού που αναφέρεται στην παράγραφο 3, το οποίο προσδιορίζεται στις 14 Ιουλίου για την περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο στ).

5. Σε περίπτωση κατά την οποία το συνολικό ποσό των αιτήσεων για μια από τις προαναφερόμενες περιόδους υπερβαίνει το ανώτατο όριο που αναφέρεται στην παράγραφο 4, η Επιτροπή ορίζει έναν συντελεστή μείωσης που εφαρμόζεται σε όσες αιτήσεις υποβάλλονται πριν από τις αντίστοιχες ημερομηνίες της παραγράφου 1 κατά τρόπον ώστε να τηρείται το ανώτατο όριο της παραγράφου 4.

Η Επιτροπή δημοσιεύει το συντελεστή στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* εντός πέντε εργάσιμων ημερών μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στην παράγραφο 2.»

3. Οι παράγραφοι 8 έως 10 του άρθρου 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«8. Από 1ης Οκτωβρίου κάθε δημοσιονομικής περιόδου μπορούν να υποβάλλονται αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού επιστροφής εκτός των χρονικών περιόδων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται στη διάρκεια μιας εβδομάδας, κοινοποιούνται στην Επιτροπή την αμέσως επόμενη Τρίτη. Τα αντίστοιχα πιστοποιητικά αρχίζουν να εκδίδονται την πρώτη Δευτέρα μετά την κοινοποίηση, εφόσον η Επιτροπή δεν έχει θεσπίσει κανένα μέτρο.

Στο βαθμό που η Επιτροπή κρίνει ότι υπάρχει κίνδυνος διακύβευσης των διεθνών δεσμεύσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έχει τη δυνατότητα να εφαρμόσει συντελεστή μείωσης για τις εκκρεμείς αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών που είναι υπό εξέταση, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τον τρόπο υπολογισμού που αναφέρεται στις παραγράφους 3 και 4. Η Επιτροπή έχει επίσης τη δυνατότητα να αναστείλει την έκδοση των πιστοποιητικών.

Η Επιτροπή δημοσιεύει το συντελεστή στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* εντός πέντε εργάσιμων ημερών μετά την ημερομηνία κοινοποίησης των αιτήσεων, που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

9. Τα πιστοποιητικά επιστροφής που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο μπορούν να ζητηθούν μόνον εφόσον

δεν έχει οριστεί συντελεστής μείωσης κατ' εφαρμογήν της παραγράφου 5. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται κατ' αυτό τον τρόπο αποσκοπούν να εξαντλήσουν τα ποσά που έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με την παράγραφο 4, προσαυξημένα κατά τα ποσά για τα οποία δεν έχουν εκδοθεί στην πραγματικότητα πιστοποιητικά καθώς και κατά τα ποσά για τα οποία έχουν επιστραφεί πιστοποιητικά.

10. Εάν παραμένουν διαθέσιμα ποσά που έχουν προσδιοριστεί σύμφωνα με την παράγραφο 3, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει με δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα* το αργότερο στις 10 Αυγούστου, την υποβολή αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικού επιστροφής από την αμέσως επόμενη Δευτέρα για εξαγωγές που πρόκειται να πραγματοποιηθούν πριν από την 1η Οκτωβρίου όπως ορίζεται στην παράγραφο 8.»

4. Η παράγραφος 2 του κεφαλαίου I του παραρτήματος ΣΤ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Στον τίτλο “πιστοποιητικό εξαγωγής ή προκαθορισμού”, τίθεται σφραγίδα με την ένδειξη “πιστοποιητικό επιστροφής εκτός παραρτήματος 1”. Η ένδειξη αυτή μπορεί να είναι ηλεκτρονική.

Ο αιτών συμπληρώνει τα τετραγωνίδια 4, 8, 17 και 18 και, αναλόγως, το τετραγωνίδιο 7. Ωστόσο στα τετραγωνίδια 17 και 18 σημειώνεται το ποσό σε ευρώ.

Τα τετραγωνίδια 13 έως 16 δεν συμπληρώνονται.

Στο τετραγωνίδιο 20 ο αιτών διευκρινίζει αν προβλέπει να χρησιμοποιήσει το πιστοποιητικό επιστροφής μόνο στο κράτος μέλος που το εξέδωσε ή εάν ζητεί πιστοποιητικό επιστροφής που να ισχύει σε ολόκληρη την Κοινότητα.

Ο αιτών σημειώνει τον τόπο και την ημερομηνία υποβολής της αίτησης και υπογράφει την αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού επιστροφής.

Όσον αφορά τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών που προορίζονται για πράξεις επισιτιστικής βοήθειας, ο αιτών συμπληρώνει επίσης το τετραγωνίδιο 20 με μια από τις ενδείξεις που ορίζονται στο άρθρο 10 ή στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 259/98 (*).

(*) ΕΕ L 25 της 31.1.1998, σ. 39.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2391/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Οκτωβρίου 2000

σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό των ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό των ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2338/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 6, 7 και 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90, πρέπει να θεσπιστούν προοδευτικά όρια καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων για όλες τις φαρμακολογικά δραστικές ουσίες που χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα σε κτηνιατρικά φάρμακα προοριζόμενα να χορηγηθούν σε παραγωγικά ζώα.
- (2) Ανώτατα όρια καταλοίπων πρέπει να θεσπιστούν μόνο αφού εξεταστούν στο πλαίσιο της επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων όλα τα συναφή πληροφοριακά στοιχεία που αφορούν την ασφάλεια των καταλοίπων της σχετικής ουσίας για τον καταναλωτή τροφίμων ζωικής προέλευσης, καθώς και η επίδραση των καταλοίπων στη βιομηχανική μεταποίηση των τροφίμων.
- (3) Κατά τη θέσπιση ανώτατων ορίων για τα κατάλοιπα των κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, χρειάζεται να καθορισθούν τα ζωικά είδη στα οποία επιτρέπεται η παρουσία των καταλοίπων αυτών, οι ποσότητες που επιτρέπεται να ανευρίσκονται σε καθένα από τους ιστούς που λαμβάνονται από το ζώο στο οποίο χορηγήθηκε το φάρμακο (ιστός-στόχος) και η φύση του καταλοίπου εκείνου που είναι κατάλληλο για τον έλεγχο των καταλοίπων (κατάλοιπο ανιχνευτή).
- (4) Για τον έλεγχο των καταλοίπων, όπως προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία στον τομέα αυτό, πρέπει εν γένει να καθορίζονται ανώτατα όρια καταλοίπων για τους ιστούς-στόχους του ήπατος ή των νεφρών· ωστόσο, το ήπαρ και τα νεφρά αφαιρούνται συχνά από τα σφάγια που αποτελούν αντικείμενο διεθνών συναλλαγών και ως εκ τούτου, επιβάλλεται να καθορίζονται επίσης ανώτατα όρια για τους μυς ή τους λιπώδεις ιστούς.

- (5) Όσον αφορά τα κτηνιατρικά φάρμακα που προορίζονται να χορηγηθούν σε πτηνά που βρίσκονται σε περίοδο ωοτοκίας, σε ζώα που βρίσκονται σε περίοδο γαλουχίας ή σε μέλισσες, πρέπει επίσης να καθοριστούν ανώτατα όρια για τα αυγά, το γάλα ή το μέλι.
- (6) Η δικυκλανίλη, η τιλμικοσίνη, η φλουμεθρίνη και η υδροχλωρική κλενβουτερόλη πρέπει να προστεθούν στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων της κοινοτικής νομοθεσίας, ιδίως της οδηγίας 96/22/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾.
- (7) Η βουταφωσφάνη πρέπει να προστεθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90.
- (8) Προκειμένου να επιτραπεί η ολοκλήρωση επιστημονικών μελετών, στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 πρέπει να περιληφθεί η φωξίμη.
- (9) Πρέπει να προβλεφθεί επαρκής προθεσμία πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού ώστε να μπορέσουν τα κράτη μέλη να πραγματοποιήσουν, υπό το πρίσμα των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τις αναγκαίες τροποποιήσεις στις άδειες κυκλοφορίας των εν λόγω φαρμακευτικών προϊόντων, που χορηγήθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 81/851/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/40/ΕΟΚ ⁽⁵⁾ ούτως ώστε να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιούνται σύμφωνα με το συνημμένο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την τρίτη ημέρα από την δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται μετά την εξηκοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 269 της 21.10.2000, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 3.⁽⁴⁾ ΕΕ L 317 της 6.11.1981, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 214 της 24.8.1993, σ. 31.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Α. Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιείται ως εξής:

1. Φάρμακα κατά των λοιμώξεων
- 1.2. Αντιβιοτικά
- 1.2.4. Μακρολίδια

Φαρμακολογικός ενεργός(-οί) ουσία(-ες)	Κατάλοιπο-δείκτης	Ζωικά είδη	Ανώτατα όρια καταλοίπων	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«Τιλμικοσίνη	Τιλμικοσίνη	βοοειδή	50 µg/kg	γάλα»	

2. Φάρμακα δρώντα κατά των παρασίτων
- 2.2. Φάρμακα κατά των εκτοπαρασίτων
- 2.2.3. Πυρεθρινή και πυρεθροειδή

Φαρμακολογικός ενεργός(-οί) ουσία(-ες)	Κατάλοιπο-δείκτης	Ζωικά είδη	Ανώτατα όρια καταλοίπων	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«Φλουμεθρίνη	Φλουμεθρίνη (άθροισμα των trans-Z ισομερών)	πρόβατα	10 µg/kg 150 µg/kg 20 µg/kg 10 µg/kg	μύες λιπώδης ιστός ήπαρ νεφροί	Να μην χρησιμοποιείται σε ζώα που παράγουν γάλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο»

- 2.2.5. Παράγωγα της πυριμιδίνης

Φαρμακολογικός ενεργός(-οί) ουσία(-ες)	Κατάλοιπο-δείκτης	Ζωικά είδη	Ανώτατα όρια καταλοίπων	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«Δικυκλανίλη	άθροισμα δικυκλανίλης και 2, 4, 6-τριαμινοπυριμιδινο-5- καρβοντριλίου	πρόβατα	200 µg/kg 150 µg/kg 400 µg/kg 400 µg/kg	μύες λιπώδης ιστός ήπαρ νεφροί	Να μην χρησιμοποιείται σε ζώα που παράγουν γάλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο»

3. Φάρμακα που δρουν στο νευρικό σύστημα
- 3.2. Φάρμακα που δρουν στο αυτόνομο νευρικό σύστημα
- 3.2.2. Συμπαθητικομιμητικά φάρμακα που δρουν στους β2-υποδοχείς

Φαρμακολογικός ενεργός(-οί) ουσία(-ες)	Κατάλοιπο-δείκτης	Ζωικά είδη	Ανώτατα όρια καταλοίπων	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«Υδροχλωρική κλενβου- τερόλη	Κλενβουτερόλη	βοοειδή ιπποειδή	0,1 µg/kg 0,5 µg/kg 0,5 µg/kg 0,05 µg/kg 0,1 µg/kg 0,5 µg/kg 0,5 µg/kg	μύες ήπαρ νεφροί γάλα μύες ήπαρ νεφροί»	

Β. Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιείται ως εξής:

2. Οργανικές ενώσεις

Φαρμακολογικός ενεργός(-οί) ουσία(-ες)	Ζωικά είδη	Άλλες διατάξεις
«Βουταφωσφάνη	βοοειδή	μόνο για ενδοφλέβια χρήση»

Γ. Το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιείται ως εξής:

2. Φάρμακα δρώντα κατά των παρασίτων
- 2.2. Φάρμακα κατά των εκτοπαρασίτων
- 2.2.4. Οργανοφωσφορικά

Φαρμακολογικός ενεργός(-οί) ουσία(-ες)	Κατάλοιπο-δείκτης	Ζωικά είδη	Ανώτατα όρια καταλοίπων	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«Φωξίμη	Φωξίμη	πρόβατα	50 µg/kg 400 µg/kg 50 µg/kg	μύες λιπώδης ιστός νεφροί	Η ισχύς των προσωρινών ανώτατων ορίων καταλοίπων λήγει την 1.7.2001. Να μην χρησιμοποιείται σε ζώα που παράγουν γάλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2392/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Οκτωβρίου 2000
για τη χορήγηση προκαθορισμένης ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση για σφάγια και ημιμόρια
σφαγίων αμνών στη Φινλανδία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2467/98 του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1998, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1669/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφοι 1 και 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 1990, περί λεπτομερών κανόνων για τη χορήγηση ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση προβείου και αιγείου κρέατος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3533/93 ⁽⁴⁾, θεσπίζει, ιδίως, λεπτομερείς κανόνες σύμφωνα με τους οποίους το ποσό της ενίσχυσης προκαθορίζεται με κατ' αποκοπή συντελεστή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3447/90 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 1990, περί ειδικών όρων χορήγησης ενισχύσεων για ιδιωτική αποθεματοποίηση στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 40/96 ⁽⁶⁾ θεσπίζει, ιδίως, τις ελάχιστες ποσότητες ανά σύμβαση.
- (3) Η εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2467/98 μπορεί να οδηγήσει σε απόφαση χορήγησης ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση. Το εν λόγω άρθρο προβλέπει την εφαρμογή αυτών των μέτρων βάσει της κατάστασης κάθε ζώνης διαμόρφωσης των τιμών. Το άρθρο 12 παράγραφος 2 προβλέπει τη χορήγηση ενίσχυσης στο πλαίσιο διαδικασίας προκαθορισμού στην περίπτωση που κρίνεται αναγκαία η επείγουσα προσφυγή στην ιδιωτική αποθεματοποίηση. Λαμβανομένης υπόψη της ιδιαίτερας δυσχερούς κατάστασης της αγοράς στη Φινλαν-

δία, πληρούνται οι όροι που θεσπίζονται στο εν λόγω άρθρο. Συνεπώς, κρίθηκε σκόπιμο να κινηθεί αυτή η διαδικασία.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με την γνώμη της επιτροπής διαχείρισης προβατοειδών και αιγοειδών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Δυνάμει των διατάξεων των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3447/90, δύναται να υποβληθούν αιτήσεις μεταξύ της 30ής Οκτωβρίου και 1ης Δεκεμβρίου 2000 για τη χορήγηση ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση σφαγίων και ημιμορίων σφαγίων αμνών μέχρι ορίου 50 τόνων στη Φινλανδία.

Οι αιτήσεις που υποβάλλονται κατά ή μετά την ημέρα που έπεται αυτή κατά την οποία η συνολική ποσότητα που εφαρμόζεται για τις ποσότητες που υπερβαίνουν εκείνες που αναφέρονται στο προηγούμενο εδάφιο δεν γίνονται αποδεκτές. Οι ποσότητες για τις οποίες κατατέθηκαν αιτήσεις κατά την ημέρα που σημειώνεται η υπέρβαση του γενικού ορίου, μειώνονται αναλόγως.

2. Το ύψος της ενίσχυσης για την ελάχιστη περίοδο αποθεματοποίησης των τριών μηνών ανέρχεται σε 1 400 ευρώ ανά τόνο. Ωστόσο, η πραγματική περίοδος αποθεματοποίησης επιλέγεται από τον αποθεματοποιητή. Η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί μέχρι επτά μήνες κατ' ανώτατο όριο. Αν η περίοδος αποθεματοποίησης υπερβαίνει τους τρεις μήνες, η ενίσχυση αυξάνεται σε ημερήσια βάση κατά 1,45 ευρώ ανά τόνο ανά ημέρα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 312 της 20.11.1998, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 8.
⁽³⁾ ΕΕ L 333 της 30.11.1990, σ. 39.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 321 της 23.12.1993, σ. 9.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 333 της 30.11.1990, σ. 46.
⁽⁶⁾ ΕΕ L 10 της 13.1.1996, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2393/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Οκτωβρίου 2000****που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/2000 ⁽⁴⁾. Μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας

και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 27.6.1992, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

⁽³⁾ ΕΕ L 185 της 4.7.1992, σ. 26.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 246 της 30.9.2000, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ής Οκτωβρίου 2000, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε EUR/τ)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)		Ποσό της ενίσχυσης
Μαλακό σιτάρι	(1001 90 99)	17,00
Κριθάρι	(1003 00 90)	17,00
Καλαμπόκι	(1005 90 00)	24,00
Σκληρό σιτάρι	(1001 10 00)	17,00
Βρώμη	(1004 00 00)	31,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2394/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Οκτωβρίου 2000****που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την
προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2061/2000 ⁽⁴⁾. Μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της

Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 356 της 24.12.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

⁽³⁾ ΕΕ L 43 της 19.2.1992, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 246 της 30.9.2000, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε EUR/τ)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης			
	Προορισμός			
	Γουαδελούπη	Μαρτνίκα	Γαλλική Γουιάνα	Ρεϋνιόν
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	21,00	21,00	21,00	25,00
Κριθάρι (1003 00 90)	21,00	21,00	21,00	25,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	27,00	27,00	27,00	30,00
Σκληρός σίτος (1001 10 00)	21,00	21,00	21,00	25,00
Βρώμη (1004 00 00)	34,00	34,00	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2395/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Οκτωβρίου 2000****για τον καθορισμό του ανώτατου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για τη 235η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1990, σχετικά με τη χορήγηση βάσει της δημοπρασίας ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζεται για άμεση κατανάλωση στην Κοινότητα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/1999 ⁽⁴⁾, οι οργανισμοί παρέμβασης προβαίνουν σε διαρκή δημοπρασία για τη χορήγηση ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Στο άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται ότι λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές για την κάθε ειδική δημοπρασία καθορίζεται ανώτατο ποσό ενίσχυσης για το συμπυκνωμένο βούτυρο ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 96 % ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία. Πρέπει συνεπώς να καθοριστεί το ποσό εγγύησης προορισμού.

- (2) Πρέπει να καθοριστεί, βάσει των προσφορών που έχουν υποβληθεί, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω και να καθοριστεί κατά συνέπεια το ποσό της εγγύησης προορισμού.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη 235η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης καθώς και το ποσό της εγγύησης προορισμού καθορίζονται ως εξής:

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| — ανώτατο ποσό ενίσχυσης: | 117 EUR/100 kg |
| — εγγύηση προορισμού: | 129 EUR/100 kg. |

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 45 της 21.2.1990, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 16 της 21.1.1999, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2396/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Οκτωβρίου 2000

για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 63η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1040/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενισχύσεως στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 635/2000 ⁽⁴⁾, οι οργανισμοί προβαίνουν σε δημοπρασία στην πώληση ορισμένων ποσοτήτων βουτύρου που κατέχουν και στη χορήγηση ενισχύσεως στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Το άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού θεσπίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που θα ληφθούν για την κάθε ειδική δημοπρασία, καθορίζεται μια ελάχιστη τιμή πώλησης του βουτύρου καθώς και ένα ανώτατο ποσό για την ενίσχυση που χορηγείται στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο

και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που μπορούν να διαφοροποιούνται ανάλογα με τον προορισμό, την περιεκτικότητα σε βουτυρική λιπαρά ουσία και τον τρόπο χρησιμοποίησης, ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία ότι πρέπει συνεπώς να καθοριστούν το ή τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης.

- (2) Λαμβάνοντας υπόψη το ύψος των προσφορών που έχουν ληφθεί, δεν δίνεται συνέχεια στο διαγωνισμό που αφορά την πώληση ιχνοθετημένου βουτύρου παρέμβασης.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 63η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97, οι ελάχιστες τιμές πώλησης, το ανώτατο ποσό των ενισχύσεων καθώς και τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 76 της 25.3.2000, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για τον καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 63η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

(σε EUR/100 kg)

Υπόδειγμα			Α		Β	
Τρόπος χρησιμοποίησης			Με ιχνοδέτες	Χωρίς ιχνοδέτες	Με ιχνοδέτες	Χωρίς ιχνοδέτες
Ελάχιστη τιμή πώλησης	Βούτυρο ≥ 82 %	Ως έχει	218	—	—	—
		Συμπυκνωμένο	211	—	—	—
Εγγύηση μεταπώλησης		Ως έχει	144	—	—	—
		Συμπυκνωμένο	144	—	—	—
Ανώτατο ποσό ενίσχυσης	Βούτυρο ≥ 82 %		95	91	—	91
	Βούτυρο < 82 %		92	88	—	—
	Συμπυκνωμένο βούτυρο		117	113	117	113
	Κρέμα		—	—	40	38
Εγγύηση μεταποίησης	Βούτυρο		105		—	—
	Συμπυκνωμένο βούτυρο		129	—	129	—
	Κρέμα		—	—	44	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2397/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Οκτωβρίου 2000
για την αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2099/2000 ⁽⁴⁾, καθορίζονται τα κριτήρια βάσει των οποίων αρχίζουν ή αναστέλλονται οι αγορές με διαγωνισμό βουτύρου παρεμβάσεως σε ένα κράτος μέλος.
- (2) Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2280/2000 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ για την αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη έχει καταρτισθεί ο κατάλογος των κρατών μελών στα οποία αναστέλλεται η παρέμβαση. Από τις αγοραίες τιμές που ανακοίνωσε η Ιταλία προκύπτει ότι στο εν λόγω κράτος πρέπει να ανασταλεί η παρέμβαση και ότι είναι συνεπώς

αναγκαίο να προσαρμοστεί ανάλογα ο κατάλογος των κρατών μελών που καταρτίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2280/2000.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αγορές βουτύρου με διαγωνισμό που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 αναστέλλονται στο Βέλγιο, στην Ισπανία, στο Λουξεμβούργο, στη Δανία, στη Γερμανία, στη Γαλλία, στην Ιταλία, στην Ελλάδα, στην Αυστρία, στις Κάτω Χώρες, στη Φινλανδία, στην Ιρλανδία, στην Πορτογαλία, στο Ηνωμένο Βασίλειο και στη Σουηδία.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2280/2000 καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 249 της 4.10.2000, σ. 20.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2398/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Οκτωβρίου 2000****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

- (1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 1974, περί κοινοτικής χρηματοδότησης των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας ⁽⁵⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.
- (2) Για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθο-

ρισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά.

- (3) Οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες.
- (4) Τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθορισθεί στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, καθώς και άλλων κοινοτικών ενεργειών δωρεάν διανομής οι επιστροφές που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 288 της 25.10.1974, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

(EUR/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	26,00
1003 00 90 9000	0,00
1004 00 00 9400	28,00
1005 90 00 9000	21,00
1006 30 92 9100	147,00
1006 30 92 9900	147,00
1006 30 94 9100	147,00
1006 30 94 9900	147,00
1006 30 96 9100	147,00
1006 30 96 9900	147,00
1006 30 98 9100	147,00
1006 30 98 9900	147,00
1006 30 65 9900	147,00
1006 40 00 9000	—
1007 00 90 9000	21,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 20 10 9200	37,09
1102 20 10 9400	31,79
1102 30 00 9000	—
1102 90 10 9100	0,00
1103 11 10 9200	0,00
1103 11 90 9200	0,00
1103 13 10 9100	47,68
1103 14 00 9000	—
1104 12 90 9100	45,94
1104 21 50 9100	0,00

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2399/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Οκτωβρίου 2000****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 30 67 προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 23 έως τις 26 Οκτωβρίου 2000, σε 250,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2400/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Οκτωβρίου 2000
για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 23 έως τις 26 Οκτωβρίου 2000 σε 141,00 EUR/t στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2401/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Οκτωβρίου 2000****σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού σε κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾ προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

(3) Λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, δεν ενδείκνυται να καθοριστεί η μέγιστη επιστροφή.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 23 έως τις 26 Οκτωβρίου 2000 στα πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 267 της 15.10.1999, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2402/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Οκτωβρίου 2000
για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων
ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Καναρίων Νήσων σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεων για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής. Η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθορισθεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2790/94 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1620/1999 ⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Κανα-

ρίων Νήσων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων τα σιτηρά.

- (3) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθορισθεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 27.6.1992, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

⁽³⁾ ΕΕ L 296 της 17.11.1994, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 192 της 24.7.1999, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε EUR/t)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	145,00
Θραύσματα (1006 40)	32,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2403/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Οκτωβρίου 2000****για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Αζορών και της Μαδέρας σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες. Οι στόχοι αυτοί συνεπάγονται διαφοροποίηση της ενισχύσεως κατά προϊόν.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93 ⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων το ρύζι. Οι συμπληρωματικές ή παρεκκλιτικές λεπτομέρειες από τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού

καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1992, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού των Αζορών και της Μαδέρας και για καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου εφοδιασμού ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1683/94 ⁽⁶⁾.

- (3) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα του ρυζιού, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια του ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 27.6.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

⁽³⁾ ΕΕ L 179 της 1.7.1992, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 238 της 23.9.1993, σ. 24.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 198 της 17.7.1992, σ. 37.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 178 της 12.7.1994, σ. 53.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε EUR/t)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	145,00	145,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2404/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Οκτωβρίου 2000****που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2063/2000 ⁽⁴⁾. Μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας

και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 27.6.1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.⁽³⁾ ΕΕ L 185 της 4.7.1992, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ L 246 της 30.9.2000, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε EUR/t)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	17,00	17,00
Κριθάρι (1003 00 90)	17,00	17,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	24,00	24,00
Σκληρός σίτος (1001 10 00)	17,00	17,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2405/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Οκτωβρίου 2000

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθεσίμων ποσοτήτων των σιτηρών καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Σύμφωνα με το ίδιο άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας, όπως επίσης τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνάπτονται κατά τις διατάξεις του άρθρου 300 της συνθήκης.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1361/76 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθόρισε τη μέγιστη ποσότητα θραυσμάτων που μπορεί να περιέχεται στην όρυζα για την οποία καθορίζεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή και όρισε το ποσοστό μείωσης που πρέπει να εφαρμόζεται στην επιστροφή όταν η αναλογία θραυσμάτων που περιέχεται στην όρυζα που εξάγεται είναι ανώτερη από τη μέγιστη αυτή ποσότητα.
- (4) Υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής για ποσότητα 21 300 τόνων ρυζιού προς ορισμένους προορισμούς. Θεωρείται κατάλληλη η προσφυγή στη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2110/2000 ⁽⁵⁾, και

συνεπώς πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών.

- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζει στο άρθρο 13 παράγραφος 5 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Για να ληφθεί υπόψη η υπάρχουσα ζήτηση για συσκευασμένο μακρόσπερμο ρύζι σε ορισμένες αγορές, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός ειδικής επιστροφής όσον αφορά το προϊόν αυτό.
- (8) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα· δύνανται να τροποποιείται ενδιαμέσως.
- (9) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της όρυζας, και ιδίως στις τιμές της όρυζας και των θραυσμάτων εντός της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (10) Στο πλαίσιο της διαχείρισης των περιορισμών σε όγκο που απορρέουν από τις υποχρεώσεις της Κοινότητας στο πλαίσιο του ΙΟΕ, πρέπει να ανασταλεί η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής με επιστροφή.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προϊόντων, ως έχουν, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Εκτός από την ποσότητα των 17 910 τόνων που προβλέπεται στο παράρτημα, η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής αναστέλλεται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 2000.

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 154 της 15.6.1976, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 117 της 24.5.1995, σ. 2.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 250 της 5.10.2000, σ. 23.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή (%)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή (%)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	105,00	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	131,00
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	105,00		R02	EUR/t	137,00
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	105,00		R03	EUR/t	142,00
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	103,00
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	105,00		A97	EUR/t	137,00
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	105,00		021 και 023	EUR/t	137,00
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	105,00	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	131,00
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	137,00
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	105,00		A97	EUR/t	103,00
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	105,00	1006 30 67 9100	021 και 023	EUR/t	137,00
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	105,00		064	EUR/t	103,00
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9900	064	EUR/t	103,00
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	105,00	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	131,00
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	105,00		R02	EUR/t	137,00
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	105,00		R03	EUR/t	142,00
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	103,00
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	131,00		A97	EUR/t	137,00
	R02	EUR/t	137,00		021 και 023	EUR/t	137,00
	R03	EUR/t	142,00	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	131,00
	064	EUR/t	103,00		A97	EUR/t	137,00
	A97	EUR/t	137,00		064	EUR/t	103,00
	021 και 023	EUR/t	137,00	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	131,00
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	131,00		R02	EUR/t	137,00
	A97	EUR/t	137,00		R03	EUR/t	142,00
	064	EUR/t	103,00		064	EUR/t	103,00
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	131,00		A97	EUR/t	137,00
	R02	EUR/t	137,00		021 και 023	EUR/t	137,00
	R03	EUR/t	142,00	1006 30 94 9900	R01	EUR/t	131,00
	064	EUR/t	103,00		A97	EUR/t	137,00
	A97	EUR/t	137,00		064	EUR/t	103,00
	021 και 023	EUR/t	137,00	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	131,00
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	131,00		R02	EUR/t	137,00
	064	EUR/t	103,00		R03	EUR/t	142,00
	A97	EUR/t	137,00		064	EUR/t	103,00
	021 και 023	EUR/t	137,00		A97	EUR/t	137,00
	R01	EUR/t	131,00	1006 30 96 9900	021 και 023	EUR/t	137,00
	064	EUR/t	103,00		R01	EUR/t	131,00
	A97	EUR/t	137,00		A97	EUR/t	137,00
					064	EUR/t	103,00
				1006 30 98 9100	021 και 023	EUR/t	137,00
				1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
				1006 40 00 9000	—	EUR/t	—

(¹) Η διαδικασία που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1162/95 άρθρο 7 παράγραφος 4 εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά που ζητούνται στο πλαίσιο του εν λόγω κανονισμού για τις ακόλουθες ποσότητες ανάλογα με τον προορισμό:

Προορισμός R01: 3 600 τόνοι

Σύνολο των προορισμών R02 και R03: 3 300 τόνοι

Προορισμοί 021 και 023: 750 τόνοι

Προορισμός 64: 9 960 τόνοι

Προορισμός A97: 300 τόνοι.

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

R01 Ελβετία, Λιχτενστάιν και κοινότητες Λιβνίνο και Καμπιόνε ντ' Ιταλία.

R02 Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Μάλτα, Αίγυπτος, Ισραήλ, Λίβανος, Λιβύη, Συρία, Πρώην Ισπανική Σαχάρα, Κύπρος, Ιορδανία, Ιράκ, Ιράν, Υεμένη, Κουβέιτ, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ομάν, Μπαχρέιν, Κατάρ, Σαουδική Αραβία, Ερυθραία, Υπεριορδανία και Λωρίδα της Γάζας, Εσθονία, Λιθουανία, Λετονία, Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβενία, Σλοβακία, Νορβηγία, Νήσοι Φερόες, Ισλανδία, Ρωσία, Λευκορωσία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Κροατία, Γιουγκοσλαβία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Αλβανία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Μολδαβία, Ουκρανία, Καζακστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιστάν.

R03 Κολομβία, Ισημερινός, Περού, Βολιβία, Χιλή, Αργεντινή, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Καναδάς, Μεξικό, Γουατεμάλα, Ονδούρα, Ελ Σαλβαδόρ, Νικαράγουα, Κόστα Ρίκα, Παναμάς, Κούβα, Βερμούδες, Νότιος Αφρική, Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία, ΕΔΠ Χονκ-Κονγκ, Α40, Α11 με εξαίρεση το Σουρινάμ, τη Γουιάνα και τη Μαγαδασκάρη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2406/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Οκτωβρίου 2000****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών της Ευρώπης, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 23 έως τις 26 Οκτωβρίου 2000 σε 136,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 267 της 15.10.1999, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2407/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Οκτωβρίου 2000
για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων
προϊόντων του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 624/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορισθεί τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1411/2000 της Επι-

τροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2360/2000 ⁽⁶⁾.

- (2) Από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 5.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 161 της 1.7.2000, σ. 22.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 272 της 25.10.2000, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2000, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	29,36	2,48
1701 11 90 ⁽¹⁾	29,36	6,85
1701 12 10 ⁽¹⁾	29,36	2,34
1701 12 90 ⁽¹⁾	29,36	6,42
1701 91 00 ⁽²⁾	29,60	10,43
1701 99 10 ⁽²⁾	29,60	5,91
1701 99 90 ⁽²⁾	29,60	5,91
1702 90 99 ⁽³⁾	0,30	0,35

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ L 89 της 10.4.1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ L 94 της 21.4.1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΟΔΗΓΙΑ 2000/66/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Οκτωβρίου 2000

σχετικά με την καταχώρηση μιας δραστικής ουσίας (triasulfuron) στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/10/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 και το τέταρτο εδάφιο του άρθρου 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2266/2000 ⁽⁴⁾, θέσπισε τους λεπτομερείς κανόνες για την υλοποίηση του πρώτου σταδίου του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ (εφεξής αποκαλούμενη «η οδηγία»). Κατ'εφαρμογή του ανωτέρω κανονισμού, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 933/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2230/95 ⁽⁶⁾, θέσπισε τον κατάλογο των δραστικών ουσιών των φυτοπροστατευτικών προϊόντων οι οποίες πρέπει να αξιολογούνται ενόψει της ενδεχόμενης καταχώρησής τους στο παράρτημα I της οδηγίας.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας, μια δραστική ουσία θα πρέπει να περιλαμβάνεται στο παράρτημα I όταν είναι δυνατόν να αναμένεται ότι δεν θα έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στην υγεία των ανθρώπων ή των ζώων ή στα υπόγεια νερά, ή μη αποδεκτές επιδράσεις στο περιβάλλον ούτε η χρήση ούτε υπολείμματα φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν την εν λόγω δραστική ουσία.
- (3) Μια τέτοια δραστική ουσία μπορεί να περιλαμβάνεται στο παράρτημα I για μέγιστη περίοδο δέκα ετών.
- (4) Για την ουσία triasulfuron αξιολογήθηκαν οι επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον σύμφωνα με τις διατάξεις που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92, για φάσμα χρήσεων που προτάθηκαν από τον κοινοποιούντα. Η Γαλλία ορίστηκε ως κράτος μέλος εισηγητής, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 933/94, για τον καθορισμό των δραστικών ουσιών φυτοπροστατευτικών προϊόντων και για τον ορισμό του κράτους μέλους εισηγητή για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92. Το εν λόγω κράτος υπέβαλε στην Επιτροπή, στις 11 Οκτωβρίου 1996, τη σχετική έκθεση αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92.
- (5) Η έκθεση αξιολόγησης έχει εξετασθεί από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή στο πλαίσιο της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής. Η ανασκόπηση αυτή οριστικοποιήθηκε στις 13

Ιουλίου 2000 υπό τη μορφή της έκθεσης ανασκόπησης της Επιτροπής για την triasulfuron.

- (6) Ο φάκελος και οι πληροφορίες που προέκυψαν από την ανασκόπηση υπεβλήθησαν επίσης για γνωμοδότηση στην επιστημονική επιτροπή φυτών. Στη γνωμοδότησή της, η επιστημονική επιτροπή φυτών ⁽⁷⁾ επιβεβαίωσε ότι η χρήση της ουσίας δεν συνεπάγεται απαράδεκτο επίπεδο κινδύνου, αλλά επεσήμανε ότι τα κράτη μέλη πρέπει να αξιολογήσουν το δυναμικό έκπλυσης προς τα υπόγεια νερά σε ιδιαίτερες ευαίσθητες περιοχές και να λάβουν τα ενδεδειγμένα μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου ώστε να προστατευθεί το υδάτινο περιβάλλον.
- (7) Από τις αξιολογήσεις προέκυψε ότι τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν τη σχετική δραστική ουσία είναι δυνατό να ανταποκρίνονται εν γένει στις απαιτήσεις που θεσπίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της οδηγίας, ιδίως όσον αφορά τις χρήσεις οι οποίες εξετάσθηκαν. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καταχωρηθεί η σχετική δραστική ουσία στο παράρτημα I, για να διασφαλισθεί ότι η χορήγηση, η τροποποίηση ή η ανάκληση, ανάλογα με την περίπτωση, των εγκρίσεων των φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν triasulfuron μπορεί να αναληφθεί σε όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας.
- (8) Στο άρθρο 8 παράγραφος 2, η οδηγία προβλέπει ότι, μετά από την καταχώρηση μιας δραστικής ουσίας στο παράρτημα I της οδηγίας, τα κράτη μέλη, εντός της οριζόμενης προθεσμίας, χορηγούν, τροποποιούν ή αποσύρουν, ανάλογα με την περίπτωση, τις εγκρίσεις των φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τη δραστική ουσία. Συγκεκριμένα, το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 13 παράγραφος 1 της οδηγίας προβλέπουν ότι τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα εγκρίνονται μόνον εφόσον ληφθούν υπόψη οι προϋποθέσεις που συνδέονται με την καταχώρηση της δραστικής ουσίας στο παράρτημα I και οι ενιαίες αρχές που θεσπίζονται στο παράρτημα VI βάσει ενός φακέλου που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις για τα δεδομένα που καθορίζονται στο άρθρο 13.
- (9) Πριν από την καταχώρηση, απαιτείται μια εύλογη προθεσμία ώστε να δυνηθούν τα κράτη μέλη και τα ενδιαφερόμενα μέρη να προετοιμασθούν για να ανταποκριθούν στις νέες απαιτήσεις που απορρέουν από την καταχώρηση. Επιπλέον, μετά από την καταχώρηση, απαιτείται να καθορισθεί για τα κράτη μέλη μια εύλογη χρονική περίοδος για να εφαρμόσουν την οδηγία, και ιδίως για να τροποποιήσουν ή να αποσύρουν, ανάλογα με την περίπτωση, τις υφιστάμενες εγκρίσεις ή να χορηγήσουν νέες εγκρίσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Πρέπει να προβλεφθεί μεγαλύτερη χρονική περίοδος για την υποβολή και την αξιολόγηση του πλήρους φακέλου του παραρτήματος III

⁽¹⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 57 της 2.3.2000, σ. 28.

⁽³⁾ ΕΕ L 366 της 15.12.1992, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 259 της 13.10.2000, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 107 της 28.4.1994, σ. 8.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 225 της 22.9.1995, σ. 1.

⁽⁷⁾ Επιστημονική επιτροπή φυτών SCP/TRIAS/002 — τελικό. 17 Μαρτίου 2000.

κάθε φυτοπροστατευτικού προϊόντος, σύμφωνα με τις ενιαίες αρχές που θεσπίζονται στο παράρτημα VI της οδηγίας. Για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν διάφορες δραστικές ουσίες, η πλήρης αξιολόγηση βάσει των ενιαίων αρχών μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνον εφόσον καταχωρηθούν στο παράρτημα I της οδηγίας όλες οι σχετικές δραστικές ουσίες.

- (10) Ενδεικνύεται να προβλεφθεί ότι η τελική έκθεση ανασκόπησης (πλην εμπιστευτικών πληροφοριών κατά την έννοια του άρθρου 14 της οδηγίας) είναι διαθέσιμη ή διατίθεται από τα κράτη μέλη για την ενημέρωση οποιουδήποτε ενδιαφερόμενου μέρους.
- (11) Η έκθεση ανασκόπησης απαιτείται για την ορθή εφαρμογή από τα κράτη μέλη πολλών μερών των ενιαίων αρχών που θεσπίζονται στο παράρτημα VI της οδηγίας, όταν οι αρχές αυτές αναφέρονται στην αξιολόγηση των δεδομένων του παραρτήματος II τα οποία υπεβλήθησαν με σκοπό την καταχώρηση της δραστικής ουσίας στο παράρτημα I της οδηγίας.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η triasulfuron χαρακτηρίζεται ως δραστική ουσία του παραρτήματος I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, σύμφωνα με το συνημμένο παράρτημα.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ, το αργότερο έως τις 31 Ιανουαρίου 2002, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία και ενημερώνουν την Επιτροπή αμελλητί σχετικά. Ειδικότερα τα κράτη μέλη τροποποιούν ή αποσύρουν, ανάλογα με την περίπτωση, τις υφιστάμενες εγκρίσεις για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που

περιέχουν triasulfuron ως δραστική ουσία εντός αυτής της περιόδου, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.

2. Εντούτοις, όσον αφορά την αξιολόγηση και τη λήψη απόφασης σύμφωνα με τις ενιαίες αρχές που προβλέπονται στο παράρτημα VI της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, βάσει ενός φακέλου που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του παραρτήματος III, παρατείνεται η περίοδος που καθορίζεται στην παράγραφο 1:

- για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν μόνο triasulfuron, σε τέσσερα έτη από τη θέση σε ισχύ της παρούσας οδηγίας,
- για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν triasulfuron μαζί με μια άλλη δραστική ουσία περιλαμβανόμενη στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, σε τέσσερα έτη από τη θέση σε ισχύ τέτοιας οδηγίας, ώστε να συμπεριληφθεί στο παράρτημα I η τελευταία από αυτές τις ουσίες.

3. Τα κράτη μέλη τηρούν την έκθεση ανασκόπησης (πλην των εμπιστευτικών πληροφοριών, κατά την έννοια του άρθρου 14 της οδηγίας) για την ενημέρωση οποιουδήποτε ενδιαφερόμενου μέρους ή την διαθέτουν σε αυτό κατόπιν συγκεκριμένου αιτήματος.

4. Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις διατάξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 2001.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Triasulfuron

1. Ταυτότητα της δραστικής ουσίας:
Κοινό όνομα: triasulfuron
Ονομασία IUPAC: 1-[2-(2-chloroethoxy)phenylsulfonyl]-3-(4-methoxy-6-methyl-1,3,5-triazin-2-yl) urea
 2. Ιδιαίτεροι όροι που πρέπει να πληρούνται:
 - 2.1. Η ελάχιστη καθαρότητα της δραστικής ουσίας, όπως παρασκευάζεται, ανέρχεται σε 940 g/kg.
 - 2.2. Εγκρίνονται μόνον οι χρήσεις ως ζιζανιοκτόνου.
 - 2.3. Για την εφαρμογή των ενιαίων αρχών του παραρτήματος VI, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα συμπεράσματα της έκθεσης ανασκόπησης για την triasulfuron, και ιδίως των προσαρτημάτων I και II, όπως οριστικοποιήθηκε στο πλαίσιο της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής στις 13 Ιουλίου 2000. Στη συνολική αυτή αξιολόγηση τα κράτη μέλη:
 - οφείλουν να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην προστασία των υπογείων νερών,
 - οφείλουν να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην επίπτωση στους υδρόβιους οργανισμούς και να διασφαλίζουν ότι οι όροι της έγκρισης περιλαμβάνουν, όταν ενδείκνυται, μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου.
 3. Ημερομηνία λήξης της καταχώρησης: 31 Ιουλίου 2011.
-

ΟΔΗΓΙΑ 2000/67/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Οκτωβρίου 2000

σχετικά με την καταχώρηση μιας δραστικής ουσίας (esfenvalérate) στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/10/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 και το τέταρτο εδάφιο του άρθρου 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2266/2000 ⁽⁴⁾, θέσπισε τους λεπτομερείς κανόνες για την υλοποίηση του πρώτου σταδίου του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ (εφεξής αποκαλούμενη «η οδηγία»). Κατ'εφαρμογή του ανωτέρω κανονισμού, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 933/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2230/95 ⁽⁶⁾, θέσπισε τον κατάλογο των δραστικών ουσιών των φυτοπροστατευτικών προϊόντων οι οποίες πρέπει να αξιολογούνται ενόψει της ενδεχόμενης καταχώρησής τους στο παράρτημα Ι της οδηγίας.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας, μια δραστική ουσία θα πρέπει να περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι όταν είναι δυνατόν να αναμένεται ότι δεν θα έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στην υγεία των ανθρώπων ή των ζώων ή στα υπόγεια νερά, ή μη αποδεκτές επιδράσεις στο περιβάλλον ούτε η χρήση ούτε υπολείμματα φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν την εν λόγω δραστική ουσία.
- (3) Οι εν λόγω δραστικές ουσίες μπορούν να περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι για μέγιστη περίοδο δέκα ετών.
- (4) Για την ουσία esfenvalérate αξιολογήθηκαν οι επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον σύμφωνα με τις διατάξεις που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92, για φάσμα χρήσεων που προτάθηκαν από τον κοινοποιούντα. Η Πορτογαλία ορίστηκε ως κράτος μέλος εισηγητής, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 933/94, για τον καθορισμό των δραστικών ουσιών φυτοπροστατευτικών προϊόντων και για τον ορισμό του κράτους μέλους εισηγητή για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92. Το εν λόγω κράτος υπέβαλε στην Επιτροπή, στις 11 Οκτωβρίου 1996, τη σχετική έκθεση αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92.
- (5) Η έκθεση αξιολόγησης έχει εξετασθεί από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή στο πλαίσιο της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής. Η ανασκόπηση αυτή οριστικοποιήθηκε στις 13

Ιουλίου 2000 υπό τη μορφή της έκθεσης ανασκόπησης της Επιτροπής για την esfenvalérate.

- (6) Ο φάκελος και οι πληροφορίες που προέκυψαν από την ανασκόπηση υπεβλήθησαν επίσης για γνωμοδότηση στην επιστημονική επιτροπή φυτών. Στη γνωμοδότησή της, η επιστημονική επιτροπή φυτών ⁽⁷⁾ επεσήμανε ότι τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν τα ενδεδειγμένα μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου ώστε να προστατευθεί το υδάτινο περιβάλλον και τα μη στοχευόμενα αρθρόποδα.
- (7) Από τις αξιολογήσεις προέκυψε ότι τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν τη σχετική δραστική ουσία είναι δυνατό να ανταποκρίνονται εν γένει στις απαιτήσεις που θεσπίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της οδηγίας, ιδίως όσον αφορά τις χρήσεις οι οποίες εξετάστηκαν. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καταχωρηθεί η σχετική δραστική ουσία στο παράρτημα Ι, για να διασφαλισθεί ότι η χορήγηση, η τροποποίηση ή η ανάκληση, ανάλογα με την περίπτωση, των εγκρίσεων των φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν esfenvalérate μπορεί να αναληφθεί σε όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας.
- (8) Στο άρθρο 8 παράγραφος 2, η οδηγία προβλέπει ότι, μετά από την καταχώρηση μιας δραστικής ουσίας στο παράρτημα Ι της οδηγίας, τα κράτη μέλη, εντός της οριζόμενης προθεσμίας, χορηγούν, τροποποιούν ή αποσύρουν, ανάλογα με την περίπτωση, τις εγκρίσεις των φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τη δραστική ουσία. Συγκεκριμένα, το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 13 παράγραφος 1 της οδηγίας προβλέπουν ότι τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα εγκρίνονται μόνον εφόσον ληφθούν υπόψη οι προϋποθέσεις που συνδέονται με την καταχώρηση της δραστικής ουσίας στο παράρτημα Ι και οι ενιαίες αρχές που θεσπίζονται στο παράρτημα VI βάσει ενός φακέλου που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις για τα δεδομένα που καθορίζονται στο άρθρο 13.
- (9) Πριν από την καταχώρηση, απαιτείται μια εύλογη προθεσμία ώστε να δυνηθούν τα κράτη μέλη και τα ενδιαφερόμενα μέρη να προετοιμασθούν για να ανταποκριθούν στις νέες απαιτήσεις που απορρέουν από την καταχώρηση. Επιπλέον, μετά από την καταχώρηση, απαιτείται να καθορισθεί για τα κράτη μέλη μια εύλογη χρονική περίοδος για να εφαρμόσουν την οδηγία, και ιδίως για να τροποποιήσουν ή να αποσύρουν, ανάλογα με την περίπτωση, τις υφιστάμενες εγκρίσεις ή να χορηγήσουν νέες εγκρίσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Πρέπει να προβλεφθεί μεγαλύτερη χρονική περίοδος για την υποβολή και την αξιολόγηση του πλήρους φακέλου του παραρτήματος ΙΙΙ κάθε φυτοπροστατευτικού προϊόντος, σύμφωνα με τις ενιαίες αρχές που θεσπίζονται στο παράρτημα VI της οδηγίας. Για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν διάφορες δραστικές ουσίες, η πλήρης αξιολόγηση βάσει των ενιαίων αρχών μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνον εφόσον καταχωρηθούν στο παράρτημα Ι της οδηγίας όλες οι σχετικές δραστικές ουσίες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 57 της 2.3.2000, σ. 28.

⁽³⁾ ΕΕ L 366 της 15.12.1992, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 259 της 13.10.2000, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 107 της 28.4.1994, σ. 8.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 225 της 22.9.1995, σ. 1.

⁽⁷⁾ Επιστημονική επιτροπή φυτών SCP/ESFEN/002 — τελικό. 6 Απριλίου 2000.

- (10) Ενδείκνυται να προβλεφθεί ότι η τελική έκθεση ανασκόπησης (πλην εμπιστευτικών πληροφοριών κατά την έννοια του άρθρου 14 της οδηγίας) είναι διαθέσιμη ή διατίθεται από τα κράτη μέλη για την ενημέρωση οποιουδήποτε ενδιαφερόμενου μέρους.
- (11) Η έκθεση ανασκόπησης απαιτείται για την ορθή εφαρμογή από τα κράτη μέλη πολλών μερών των ενιαίων αρχών που θεσπίζονται στο παράρτημα VI της οδηγίας, όταν οι αρχές αυτές αναφέρονται στην αξιολόγηση των δεδομένων του παραρτήματος II τα οποία υπεβλήθησαν με σκοπό την καταχώρηση της δραστικής ουσίας στο παράρτημα I της οδηγίας.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η esfenvalerate χαρακτηρίζεται ως δραστική ουσία του παραρτήματος I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, σύμφωνα με το συνημμένο παράρτημα.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ, το αργότερο έως τις 31 Ιανουαρίου 2002, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία και ενημερώνουν την Επιτροπή αμελλητί σχετικά. Τα κράτη μέλη τροποποιούν ή αποσύρουν, ανάλογα με την περίπτωση, τις υφιστάμενες εγκρίσεις για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν esfenvalerate ως δραστική ουσία εντός αυτής της περιόδου, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.

2. Εντούτοις, όσον αφορά την αξιολόγηση και τη λήψη απόφασης σύμφωνα με τις ενιαίες αρχές που προβλέπονται στο παράρτημα VI της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, βάσει ενός φακέλου που

ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του παραρτήματος III, παρατείνεται η περίοδος που καθορίζεται στην παράγραφο 1:

- για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν μόνο esfenvalerate, σε τέσσερα έτη από τη θέση σε ισχύ της παρούσας οδηγίας,
- για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν esfenvalerate μαζί με μια άλλη δραστική ουσία περιλαμβανόμενη στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, σε τέσσερα έτη από τη θέση σε ισχύ τέτοιας οδηγίας, ώστε να συμπεριληφθεί στο παράρτημα I η τελευταία από αυτές τις ουσίες.

3. Τα κράτη μέλη τηρούν την έκθεση ανασκόπησης (πλην των εμπιστευτικών πληροφοριών, κατά την έννοια του άρθρου 14 της οδηγίας) για την ενημέρωση οποιουδήποτε ενδιαφερόμενου μέρους ή την διαθέτουν σε αυτό κατόπιν συγκεκριμένου αιτήματος.

4. Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις διατάξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 2001.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Esfenvalerate

1. Ταυτότητα της δραστικής ουσίας:
Κοινό όνομα: esfenvalerate
Ονομασία IUPAC: (S)-α-Cyano-3-phenoxybenzyl-(S)-2-(4-chlorophenyl)-3-methylbutyrate
 2. Ιδιαίτεροι όροι που πρέπει να πληρούνται:
 - 2.1. Η ελάχιστη καθαρότητα της δραστικής ουσίας, όπως παρασκευάζεται, ανέρχεται σε 830 g/kg.
 - 2.2. Εγκρίνονται μόνον οι χρήσεις ως εντομοκτόνου.
 - 2.3. Για την εφαρμογή των ενιαίων αρχών του παραρτήματος VI, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα συμπεράσματα της έκθεσης ανασκόπησης για την esfenvalerate, και ιδίως των προσαρτημάτων I και II, όπως οριστικοποιήθηκε στο πλαίσιο της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής στις 13 Ιουλίου 2000. Στη συνολική αυτή αξιολόγηση τα κράτη μέλη:

οφείλουν να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην ενδεχόμενη επίπτωση στους υδρόβιους οργανισμούς και στα μη στοχευόμενα αρθρόποδα, να διασφαλίζουν δε ότι οι όροι της έγκρισης περιλαμβάνουν, όταν ενδείκνυται, μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου.
 3. Ημερομηνία λήξης της καταχώρησης: 31 Ιουλίου 2011.
-

ΟΔΗΓΙΑ 2000/68/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Οκτωβρίου 2000

σχετικά με την καταχώρηση μιας δραστικής ουσίας (bentazone) στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/10/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 και το τέταρτο εδάφιο του άρθρου 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2266/2000 ⁽⁴⁾, θέσπισε τους λεπτομερείς κανόνες για την υλοποίηση του πρώτου σταδίου του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ (εφεξής αποκαλούμενη «η οδηγία»). Κατ'εφαρμογή του ανωτέρω κανονισμού, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 933/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2230/95 ⁽⁶⁾, θέσπισε τον κατάλογο των δραστικών ουσιών των φυτοπροστατευτικών προϊόντων οι οποίες πρέπει να αξιολογούνται ενόψει της ενδεχόμενης καταχώρησής τους στο παράρτημα Ι της οδηγίας.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας, μια δραστική ουσία θα πρέπει να περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι εφόσον είναι δυνατόν να αναμένεται ότι δεν θα έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στην υγεία των ανθρώπων ή των ζώων ή στα υπόγεια νερά ή μη αποδεκτές επιδράσεις στο περιβάλλον ούτε η χρήση της ούτε υπολείμματα φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν την εν λόγω δραστική ουσία.
- (3) Μια τέτοια δραστική ουσία μπορεί να περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι για μέγιστη περίοδο δέκα ετών.
- (4) Για την ουσία bentazone αξιολογήθηκαν οι επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον σύμφωνα με τις διατάξεις που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92, για φάσμα χρήσεων που προτάθηκαν από τους κοινοποιούντες. Η Γερμανία ορίστηκε ως κράτος μέλος εισηγητής, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 933/94, για τον καθορισμό των δραστικών ουσιών φυτοπροστατευτικών προϊόντων και για τον ορισμό του κράτους μέλους εισηγητή για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92. Το εν λόγω κράτος υπέβαλε στην Επιτροπή, στις 13 Νοεμβρίου 1996, τη σχετική έκθεση αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92.

- (5) Η έκθεση αξιολόγησης έχει εξετασθεί από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή στο πλαίσιο της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής. Η ανασκόπηση αυτή οριστικοποιήθηκε στις 13 Ιουλίου 2000 υπό τη μορφή της έκθεσης ανασκόπησης της Επιτροπής για την bentazone.
- (6) Ο φάκελος και οι πληροφορίες που προέκυψαν από την ανασκόπηση υπεβλήθησαν επίσης για γνωμοδότηση στην επιστημονική επιτροπή φυτών. Στη γνωμοδότησή της, η επιστημονική επιτροπή φυτών ⁽⁷⁾ επιβεβαίωσε ότι η χρήση της ουσίας δεν συνεπάγεται απαράδεκτο επίπεδο κινδύνου, αλλά επεσήμανε ότι τα κράτη μέλη πρέπει να αξιολογήσουν το δυναμικό έκπλυσης προς τα υπόγεια νερά σε ιδιαίτερες ευαίσθητες περιοχές και σε ορυζοκαλλιέργειες.
- (7) Από τις αξιολογήσεις προέκυψε ότι τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν τη σχετική δραστική ουσία είναι δυνατό να ανταποκρίνονται εν γένει στις απαιτήσεις που θεσπίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της οδηγίας, ιδίως όσον αφορά τις χρήσεις οι οποίες εξετάστηκαν. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καταχωρηθεί η σχετική δραστική ουσία στο παράρτημα Ι, για να διασφαλισθεί ότι η χορήγηση, η τροποποίηση ή η ανάκληση, ανάλογα με την περίπτωση, των εγκρίσεων των φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν bentazone μπορεί να αναληφθεί σε όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας.
- (8) Στο άρθρο 8 παράγραφος 2, η οδηγία προβλέπει ότι, μετά από την καταχώρηση μιας δραστικής ουσίας στο παράρτημα Ι της οδηγίας, τα κράτη μέλη, εντός της οριζόμενης προθεσμίας, χορηγούν, τροποποιούν ή αποσύρουν, ανάλογα με την περίπτωση, τις εγκρίσεις των φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τη δραστική ουσία. Συγκεκριμένα, το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 13 παράγραφος 1 της οδηγίας προβλέπουν ότι τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα εγκρίνονται μόνον εφόσον ληφθούν υπόψη οι προϋποθέσεις που συνδέονται με την καταχώρηση της δραστικής ουσίας στο παράρτημα Ι και οι ενιαίες αρχές που θεσπίζονται στο παράρτημα VI βάσει ενός φακέλου που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις για τα δεδομένα που καθορίζονται στο άρθρο 13.
- (9) Πριν από την καταχώρηση, απαιτείται μια εύλογη προθεσμία ώστε να δυνηθούν τα κράτη μέλη και τα ενδιαφερόμενα μέρη να προετοιμασθούν για να ανταποκριθούν στις νέες απαιτήσεις που απορρέουν από την καταχώρηση. Επιπλέον, μετά από την καταχώρηση, απαιτείται να καθορισθεί για τα κράτη μέλη μια εύλογη χρονική περίοδος για να εφαρμόσουν την οδηγία, και ιδίως για να τροποποιήσουν ή να αποσύρουν, ανάλογα με την περίπτωση, τις υφιστάμενες εγκρίσεις ή να χορηγήσουν νέες εγκρίσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Πρέπει να προβλεφθεί μεγαλύτερη χρονική περίοδος για την υποβολή και την

⁽¹⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 57 της 2.3.2000, σ. 28.

⁽³⁾ ΕΕ L 366 της 15.12.1992, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 259 της 13.10.2000, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 107 της 28.4.1994, σ. 8.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 225 της 22.9.1995, σ. 1.

⁽⁷⁾ Γνώμη της επιστημονικής επιτροπής φυτών όσον αφορά την καταχώρηση της Bentazone στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά (γνώμη που διατυπώθηκε από την επιστημονική επιτροπή φυτών στις 2 Δεκεμβρίου 1999).

αξιολόγηση του πλήρους φακέλου του παραρτήματος III κάθε φυτοπροστατευτικού προϊόντος, σύμφωνα με τις ενιαίες αρχές που θεσπίζονται στο παράρτημα VI της οδηγίας. Για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν διάφορες δραστικές ουσίες, η πλήρης αξιολόγηση βάσει των ενιαίων αρχών μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνον εφόσον καταχωρηθούν στο παράρτημα I της οδηγίας όλες οι σχετικές δραστικές ουσίες.

- (10) Ενδείκνυται να προβλεφθεί ότι η τελική έκθεση ανασκόπησης (πλην εμπιστευτικών πληροφοριών κατά την έννοια του άρθρου 14 της οδηγίας) είναι διαθέσιμη ή διατίθεται από τα κράτη μέλη για την ενημέρωση οποιουδήποτε ενδιαφερόμενου μέρους.
- (11) Η έκθεση ανασκόπησης απαιτείται για την ορθή εφαρμογή από τα κράτη μέλη πολλών μερών των ενιαίων αρχών που θεσπίζονται στο παράρτημα VI της οδηγίας, όταν οι αρχές αυτές αναφέρονται στην αξιολόγηση των δεδομένων του παραρτήματος II τα οποία υπεβλήθησαν με σκοπό την καταχώρηση της δραστικής ουσίας στο παράρτημα I της οδηγίας.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η bentazone χαρακτηρίζεται ως δραστική ουσία του παραρτήματος I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, σύμφωνα με το συνημμένο παράρτημα.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ, το αργότερο έως τις 31 Ιανουαρίου 2002, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία και ενημερώνουν την Επιτροπή αμελλητί σχετικά. Ειδικότερα τα κράτη μέλη τροποποιούν ή αποσύρουν, ανάλογα με την περίπτωση, τις υφιστάμενες εγκρίσεις για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που

περιέχουν bentazone ως δραστική ουσία εντός αυτής της περιόδου, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.

2. Εντούτοις, όσον αφορά την αξιολόγηση και τη λήψη απόφασης σύμφωνα με τις ενιαίες αρχές που προβλέπονται στο παράρτημα VI της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, βάσει ενός φακέλου που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του παραρτήματος III, παρατείνεται η περίοδος που καθορίζεται στην παράγραφο 1:

- για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν μόνο bentazone, σε τέσσερα έτη από τη θέση σε ισχύ της παρούσας οδηγίας,
- για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν bentazone μαζί με μια άλλη δραστική ουσία περιλαμβανόμενη στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, σε τέσσερα έτη από τη θέση σε ισχύ τέτοιας οδηγίας, ώστε να συμπεριληφθεί στο παράρτημα I η τελευταία από αυτές τις ουσίες.

3. Τα κράτη μέλη τηρούν την έκθεση ανασκόπησης (πλην των εμπιστευτικών πληροφοριών, κατά την έννοια του άρθρου 14 της οδηγίας) για την ενημέρωση οποιουδήποτε ενδιαφερόμενου μέρους ή την διαθέτουν σε αυτό κατόπιν συγκεκριμένου αιτήματος.

4. Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις διατάξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 2001.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Bentazone

1. Ταυτότητα της δραστικής ουσίας:
Κοινό όνομα: bentazone
Ονομασία IUPAC: 3-isopropyl-(1H)-2,1,3-benzothiadiazin-4-(3H)-one-2,2-dioxide
 2. Ιδιαίτεροι όροι που πρέπει να πληρούνται:
 - 2.1. Η καθαρότητα της δραστικής ουσίας, όπως παρασκευάζεται, ανέρχεται σε 960 g/kg.
 - 2.2. Εγκρίνονται μόνον οι χρήσεις ως ζιζανιοκτόνου.
 - 2.3. Για την εφαρμογή των ενιαίων αρχών του παραρτήματος VI, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα συμπεράσματα της έκθεσης ανασκόπησης για την bentazone, και ιδίως των προσαρτημάτων I και II, όπως οριστικοποιήθηκε στο πλαίσιο της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής στις 13 Ιουλίου 2000. Στη συνολική αυτή αξιολόγηση τα κράτη μέλη:
 - οφείλουν να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην προστασία των υπόγειων νερών.
 3. Ημερομηνία λήξης της καταχώρησης: 31 Ιουλίου 2011.
-

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Σεπτεμβρίου 2000

σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου

(2000/658/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 44 παράγραφος 2, άρθρα 47, 55, 57 παράγραφος 2, άρθρα 71, 80 παράγραφος 2, και τα άρθρα 133 και 181, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2, δεύτερη περίοδος και το άρθρο 300 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

πρέπει να εγκριθεί η συμφωνία για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 8 Δεκεμβρίου 1997,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου, καθώς και οι δηλώσεις τις οποίες έκανε η Κοινότητα είτε μονομερώς ή από κοινού με το άλλο μέρος, εγκρίνονται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Τα κείμενα των πράξεων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει, εξ ονόματος της Κοινότητας, στην κοινοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 60 της συμφωνίας.

Άρθρο 3

1. Η θέση που θα υποστηρίξει η Κοινότητα στο πλαίσιο του Μεικτού Συμβουλίου και της Μεικτής Επιτροπής που έχουν συσταθεί με τη συμφωνία, αποφασίζεται από το Συμβούλιο μετά από πρόταση της Επιτροπής, τηρουμένων των αντίστοιχων διατάξεων της συνθήκης.

2. Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου, προεδρεύει του Μεικτού Συμβουλίου και παρουσιάζει τη θέση της Κοινότητας σύμφωνα με το άρθρο 46 της συμφωνίας. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής προεδρεύει της Μεικτής Επιτροπής και παρουσιάζει τη θέση της Κοινότητας σύμφωνα με το άρθρο 48 της συμφωνίας.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. VAILLANT

⁽¹⁾ ΕΕ C 350 της 19.11.1997, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ C 279 της 6.5.1999, σ. 404.

Συμφωνία για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού αφετέρου

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΙΡΛΑΝΔΙΑ,

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

συμβαλλόμενα μέρη της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, εφεξής καλούμενα «κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας»,

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ, εφεξής, «η Κοινότητα»,

αφενός, και

ΟΙ ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΟΥ ΜΕΞΙΚΟΥ εφεξής, «το Μεξικό»,

αφετέρου,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ την κοινή πολιτιστική κληρονομιά και τους στενούς ιστορικούς, πολιτικούς και οικονομικούς δεσμούς τους,

ΕΠΙΔΙΩΚΟΝΤΑΣ τον ευρύτερο στόχο της ανάπτυξης και ενίσχυσης του συνολικού πλαισίου των διεθνών σχέσεων, ειδικότερα, μεταξύ της Ευρώπης και της Λατινικής Αμερικής,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ την ουσιαστική συμβολή της Συμφωνίας πλαισίου για τη συνεργασία μεταξύ της Κοινότητας και του Μεξικού, που υπεγράφη στις 26 Απριλίου 1991 στο Λουξεμβούργο, στην ενίσχυση των εν λόγω δεσμών,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ το αμοιβαίο συμφέρον των συμβαλλόμενων μερών για την εγκαθίδρυση νέων συμβατικών δεσμών, με σκοπό την περαιτέρω ενίσχυση των διμερών σχέσεων, κυρίως μέσω της επέκτασης του πολιτικού διαλόγου, της σταδιακής και αμοιβαίας ελευθέρωσης των συναλλαγών, της ελευθέρωσης των τρεχουσών πληρωμών, των κινήσεων κεφαλαίων και των άδηλων συναλλαγών, της προώθησης των επενδύσεων και της ευρύτερης συνεργασίας,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη σταθερή προσήλωσή τους στον σεβασμό των δημοκρατικών αρχών και των θεμελιωδών δικαιωμάτων του ανθρώπου, όπως ορίζονται στην Παγκόσμια Διακήρυξη για τα δικαιώματα του ανθρώπου, καθώς και την προσήλωσή τους στις αρχές του διεθνούς δικαίου που διέπουν τις σχέσεις φιλίας και συνεργασίας μεταξύ των κρατών σύμφωνα με το Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, τις αρχές του κράτους δικαίου και της χρηστής διακυβέρνησης, όπως ορίστηκαν στην υπουργική Διακήρυξη της Ομάδας του Ρίο και της Ευρωπαϊκής Ένωσης που εγκρίθηκε στο Σάο Πάολο το 1994,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι για να συσφιχτούν οι σχέσεις σε όλους τους τομείς κοινού ενδιαφέροντος, πρέπει να θεσμοποιηθεί ο πολιτικός διάλογος, διμερώς και διεθνώς,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη σημασία που αποδίδουν στις αρχές και στις αξίες που περιέχονται στην τελική δήλωση της Παγκόσμιας Διάσκεψης Κορυφής για την Κοινωνική Ανάπτυξη, που διεξήχθη στην Κοπεγχάγη τον Μάρτιο του 1995,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη σημασία που αποδίδουν στην ορθή εφαρμογή της αρχής της βιώσιμης ανάπτυξης, όπως συμφωνήθηκε και θεσπίστηκε με το Πρόγραμμα Δράσης 21, στο πλαίσιο της Διακήρυξης του Ρίο για το Περιβάλλον και την Ανάπτυξη, το 1992,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ την προσήλωσή τους στις αρχές της οικονομίας της αγοράς και τη σημασία της προσήλωσής τους στις ελεύθερες διεθνείς συναλλαγές σύμφωνα με τους κανόνες του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) και στο πλαίσιο της συμμετοχής τους στον Οργανισμό Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ), τονίζοντας ιδιαίτερα τη σημασία της ανοιχτής περιφερειακής προσέγγισης,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την Κοινή Επίσημη Δήλωση της 2ας Μαΐου 1995 στο πλαίσιο της οποίας τα συμβαλλόμενα μέρη αποφάσισαν να προσδώσουν στις διμερείς τους σχέσεις μακροπρόθεσμη προοπτική σε όλους τους τομείς,

ΣΥΝΑΠΤΟΥΝ την παρούσα Συμφωνία.

ΤΙΤΛΟΣ I

ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Άρθρο 1

Βάση της συμφωνίας

Ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών και των θεμελιωδών δικαιωμάτων του ανθρώπου, όπως ορίζονται στην Παγκόσμια Διακήρυξη για τα δικαιώματα του ανθρώπου, διαπνέει την εσωτερική και εξωτερική πολιτική των συμβαλλόμενων μερών και συνιστά θεμελιώδες στοιχείο της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 2

Χαρακτήρας και πεδίο εφαρμογής

Στόχος της παρούσας συμφωνίας είναι να συσφιχθούν οι σχέσεις μεταξύ των μερών με βάση την αμοιβαιότητα και το κοινό συμφέρον. Για το σκοπό αυτό, με τη συμφωνία θεσμοθετείται ο πολιτικός διάλογος, ενισχύονται οι εμπορικές και οικονομικές σχέσεις μέσω της ελευθέρωσης του εμπορίου σύμφωνα με τους κανόνες του ΠΟΕ και ενισχύεται και διευρύνεται η συνεργασία.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

Άρθρο 3

1. Τα μέρη συμφωνούν να θεσμοθετήσουν εντατικό πολιτικό διάλογο βασιζόμενο στις αρχές του άρθρου 1, καλύπτοντας όλα τα διμερή και διεθνή θέματα κοινού ενδιαφέροντος και οδηγώντας σε στενότερη διαβούλευση μεταξύ των μερών στο πλαίσιο των διεθνών οργανισμών στους οποίους αμφότερα ανήκουν.

2. Ο διάλογος διενεργείται σύμφωνα με την «Κοινή Δήλωση ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και το Μεξικό» για τον Πολιτικό Διάλογο, η οποία αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της συμφωνίας και περιέχεται στην Τελική Πράξη.

3. Ο υπουργικός διάλογος που προβλέπεται στην Κοινή δήλωση διεξάγεται κυρίως στο πλαίσιο του Μεικτού Συμβουλίου το οποίο συγκροτείται με το άρθρο 45.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΕΜΠΟΡΙΟ

Άρθρο 4

Στόχος

Στόχος του παρόντος Τίτλου είναι η θέσπιση πλαισίου για να ενθαρρυνθεί η ανάπτυξη του εμπορίου αγαθών και υπηρεσιών, περιλαμβανομένης και μίας διμερούς και προτιμησιακής, σταδιακής και αμοιβαίας ελευθέρωσης του εμπορίου αγαθών και υπηρεσιών, αφού ληφθεί υπόψη ο ευαίσθητος χαρακτήρας ορισμένων προϊόντων και τομέων υπηρεσιών και σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες του ΠΟΕ.

Άρθρο 5

Εμπορευματικές συναλλαγές

Για την επίτευξη του στόχου του άρθρου 4, το Μεικτό Συμβούλιο αποφασίζει τις ρυθμίσεις και το χρονοδιάγραμμα που θα διέπουν την διμερή, σταδιακή και αμοιβαία ελευθέρωση των δασμολογικών και μη δασμολογικών φραγμών στις εμπορευματικές συναλλαγές,

σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες του ΠΟΕ, ειδικότερα το άρθρο XXIV της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT,) και αφού συνεκτιμηθεί η ευαισθησία ορισμένων προϊόντων. Η ως άνω απόφαση θα καλύπτει κυρίως τα ακόλουθα θέματα:

- α) κάλυψη και μεταβατικές περίοδοι,
- β) εισαγωγικοί και εξαγωγικοί δασμοί και μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος,
- γ) ποσοτικοί περιορισμοί στις εισαγωγές και εξαγωγές και μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος·
- δ) εθνική μεταχείριση, περιλαμβανομένης και της απαγόρευσης διακρίσεων ως προς την φορολόγηση εμπορευμάτων,
- ε) μέτρα αντισταθμιστικά και αντισταθμιστικά μέτρα,
- στ) μέτρα διασφάλισης και επιτήρησης,
- ζ) κανόνες καταγωγής και τη διοικητική συνεργασία,
- η) τελωνειακή συνεργασία,
- θ) δασμολογητέα αξία,
- ι) τεχνικοί κανόνες και προδιαγραφές, την υγιεινική και φυτοϋγειονομική νομοθεσία, αμοιβαία αναγνώριση της αξιολόγησης της πιστότητας, πιστοποιήσεις, συστήματα σημάτων κ.λπ.,
- ια) εξαιρέσεις γενικού χαρακτήρα για λόγους δημόσιας ηθικής, δημόσιας τάξης ή δημόσιας ασφάλειας, προστασίας της ζωής και της υγείας των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών, προστασίας της βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας κ.λπ.,
- ιβ) περιορισμοί στην περίπτωση δυσχερειών στο ισοζύγιο πληρωμών.

Άρθρο 6

Εμπόριο υπηρεσιών

Για την επίτευξη του στόχου του άρθρου 4, το Μεικτό Συμβούλιο αποφασίζει τις κατάλληλες ρυθμίσεις που διέπουν μία σταδιακή και αμοιβαία ελευθέρωση του εμπορίου υπηρεσιών, σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες του ΠΟΕ, ειδικότερα το άρθρο V της Γενικής Συμφωνίας για το Εμπόριο των Υπηρεσιών (GATS), και αφού συνεκτιμήσει δεόντως τις υποχρεώσεις που έχει ήδη αναλάβει κάθε συμβαλλόμενο μέρος στο πλαίσιο της εν λόγω συμφωνίας.

Άρθρο 7

Οι αποφάσεις του Μεικτού Συμβουλίου που αναφέρονται στα άρθρα 5 και 6 της συμφωνίας και αφορούν αντιστοίχως το εμπόριο αγαθών και υπηρεσιών, πρέπει να καλύπτουν επαρκώς όλα αυτά τα θέματα εντός ενός συνολικού πλαισίου και θα τεθούν σε ισχύ αμέσως μετά την έγκρισή τους.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΚΙΝΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΜΕΣ

Άρθρο 8

Κινήσεις κεφαλαίων και πληρωμές

Στόχος του παρόντος Τίτλου είναι να καθοριστεί ένα πλαίσιο για να ενθαρρυνθεί η σταδιακή και αμοιβαία ελευθέρωση των κινήσεων κεφαλαίων και των πληρωμών μεταξύ του Μεξικού και της Κοινότητας, με την επιφύλαξη άλλων διατάξεων της παρούσας συμφωνίας και άλλων υποχρεώσεων που απορρέουν από άλλες διεθνείς συμφωνίες που εφαρμόζονται μεταξύ των μερών.

Άρθρο 9

Για να επιτευχθεί ο στόχος του άρθρου 8, το Μεικτό Συμβούλιο εγκρίνει τα μέτρα και το χρονοδιάγραμμα για μια σταδιακή και αμοιβαία κατάργηση των περιορισμών των κινήσεων κεφαλαίων και των πληρωμών μεταξύ των μερών, με την επιφύλαξη άλλων διατάξεων της παρούσας συμφωνίας και άλλων υποχρεώσεων που απορρέουν από άλλες διεθνείς συμφωνίες που εφαρμόζονται μεταξύ των μερών.

Η απόφαση αυτή αφορά, ειδικότερα τα ακόλουθα:

- α) ορισμό, περιεχόμενο, επέκταση και σημασία των εννοιών που περιέχονται άμεσα ή έμμεσα στον παρόντα Τίτλο,
- β) κινήσεις κεφαλαίων και πληρωμές, περιλαμβανομένης και της εθνικής μεταχείρισης, που θα καλύπτονται από την ελευθέρωση,
- γ) πεδίο εφαρμογής της ελευθέρωσης και μεταβατικές περιόδους,
- δ) προσθήκη ρήτρας που επιτρέπει στα μέρη να διατηρούν περιορισμούς στον τομέα αυτό για λόγους κρατικής πολιτικής, δημόσιας ασφάλειας, δημόσιας υγείας και άμυνας,
- ε) προσθήκη ρητρών που επιτρέπουν στα μέρη να εισάγουν περιορισμούς στον τομέα αυτό σε περίπτωση που ανακύψουν προβλήματα κατά την εφαρμογή της συναλλαγματικής ή της νομισματικής πολιτικής ενός εκ των μερών, δυσχέρειες στο ισοζύγιο πληρωμών ή, σύμφωνα με τη διεθνή νομοθεσία, επιβληθούν οικονομικές κυρώσεις σε τρίτες χώρες,

ΤΙΤΛΟΣ V

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ, ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

Άρθρο 10

Δημόσιες συμβάσεις

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν το σταδιακό και αμοιβαίο άνοιγμα συγκεκριμένων αγορών στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων.
2. Για την επίτευξη αυτού, το Μεικτό Συμβούλιο αποφασίζει τις αναγκαίες ρυθμίσεις και το χρονοδιάγραμμα. Η απόφαση αυτή αφορά, ειδικότερα, τα ακόλουθα θέματα:
 - α) εύρος της ελευθέρωσης,
 - β) μη διακριτική πρόσβαση στις συμφωνηθείσες αγορές,
 - γ) κατώτατες αξίες,
 - δ) αμερόληπτες και διαφανείς διαδικασίες,
 - ε) σαφείς διαδικασίες προσφυγής,
 - στ) χρήση της τεχνολογίας πληροφοριών.

Άρθρο 11

Ανταγωνισμός

1. Τα μέρη θα συμφωνήσουν μέτρα που απαιτούνται για την πρόληψη στρεβλώσεων ή περιορισμών του ανταγωνισμού που θα μπορούσαν να επηρεάσουν σημαντικά το εμπόριο μεταξύ του Μεξικού και της Κοινότητας. Για να επιτευχθεί ο στόχος αυτός, το Μεικτό Συμβούλιο καθορίζει μηχανισμούς συνεργασίας και συντονισμού των διοικήσεων που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού. Η συνεργασία συνίσταται σε αμοιβαία

νομική συνδρομή, κοινοποίηση, διαβούλευση και ανταλλαγή πληροφοριών προκειμένου να εξασφαλιστεί διαφάνεια όσον αφορά την τήρηση των κανόνων και της πολιτικής ανταγωνισμού.

2. Για την επίτευξη αυτού, το Μεικτό Συμβούλιο αποφασίζει ειδικότερα επί των ακόλουθων θεμάτων:

- α) συμφωνίες μεταξύ επιχειρήσεων, αποφάσεις από ενώσεις επιχειρήσεων και συντονισμένες πρακτικές μεταξύ επιχειρήσεων,
- β) κατάχρηση, εκ μέρους μίας ή περισσότερων επιχειρήσεων, της δεσπόζουσας θέσης,
- γ) συγχωνεύσεις επιχειρήσεων,
- δ) κρατικά μονοπώλια εμπορικού χαρακτήρα,
- ε) κρατικές επιχειρήσεις και επιχειρήσεις στις οποίες έχουν παραχωρηθεί ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα.

Άρθρο 12

Πνευματική βιομηχανική και εμπορική ιδιοκτησία

1. Επιβεβαιώνοντας τη μεγάλη σημασία που αποδίδουν στην προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (δικαιώματα δημιουργού, —περιλαμβανομένων και των δικαιωμάτων δημιουργού προγραμμάτων για υπολογιστές και βάσεων δεδομένων— και τα συγγενικά δικαιώματα, τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, τα βιομηχανικά σήματα, τις γεωγραφικές ενδείξεις συμπεριλαμβανομένης της ονομασίας καταγωγής, τα εμπορικά σήματα, τις τοπογραφίες ολοκληρωμένων κυκλωμάτων και την προστασία κατά του αθέμιτου ανταγωνισμού σύμφωνα με το άρθρο 10α της Σύμβασης των Παρισιών για την προστασία της βιομηχανικής ιδιοκτησίας και την προστασία των εμπιστευτικών πληροφοριών), τα μέρη αναλαμβάνουν να θεσπίσουν τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν επαρκή και αποτελεσματική προστασία, σύμφωνα με τις υψηλότερες διεθνείς προδιαγραφές, στα οποία περιλαμβάνονται και αποτελεσματικά μέσα πραγμάτωσης των δικαιωμάτων αυτών.

2. Προς το σκοπό αυτό, το Μεικτό Συμβούλιο λαμβάνει απόφαση:

- α) για τη σύσταση μηχανισμού διαβούλευσης με σκοπό την εξεύρεση αμοιβαία ικανοποιητικών λύσεων σε περίπτωση που ανακύψουν προβλήματα όσον αφορά την προστασία της πνευματικής ιδιοκτησίας,
- β) για τα λεπτομερή μέτρα που πρόκειται να θεσπιστούν σύμφωνα με τον στόχο της παραγράφου 1, αφού ληφθούν υπόψη ειδικότερα οι σχετικές πολυμερείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 13

Διάλογος για τη συνεργασία και οικονομικά ζητήματα

1. Το Μεικτό Συμβούλιο καθιερώνει τακτικό διάλογο προκειμένου να ενισχύσει και να βελτιώσει τη συνεργασία που προβλέπει ο παρών Τίτλος και αφορά, ειδικότερα:

- α) ανταλλαγή πληροφοριών και περιοδική επισκόπηση της συνεργασίας,

β) συντονισμό και επόπτευση της εφαρμογής των τομεακών συμφωνιών που προβλέπει η παρούσα συμφωνία, καθώς και εξέταση της δυνατότητας σύναψης νέων ανάλογων συμφωνιών.

2. Το Μεικτό Συμβούλιο καθιερώνει επίσης τακτικό διάλογο για οικονομικά ζητήματα, ο οποίος συνίσταται σε ανάλυση και ανταλλαγή πληροφοριών, ειδικότερα σχετικά με μακροοικονομικά θέματα, με σκοπό να τονωθούν το εμπόριο και οι επενδύσεις.

Άρθρο 14

Βιομηχανική συνεργασία

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη προωθούν μέτρα με τα οποία επιδιώκεται η ανάπτυξη και η ενίσχυση των προσπάθειών για την καθιέρωση δυναμικής, ολοκληρωμένης και αποκεντρωμένης διαχείρισης της βιομηχανικής συνεργασίας, με σκοπό τη δημιουργία ευνοϊκού κλίματος για την οικονομική ανάπτυξη, λαμβάνοντας υπόψη τα αμοιβαία συμφέροντα.

2. Η συνεργασία αυτή εστιάζεται κυρίως στα εξής:

- α) ενίσχυση των επαφών μεταξύ οικονομικών φορέων αμοιβαίων πλεονεκτημάτων, με τη διενέργεια διαλέξεων, σεμιναρίων και αποστολών για τη διερεύνηση βιομηχανικών και τεχνικών ευκαιριών και τη διοργάνωση στρογγυλών τραπέζιων και εκδόσεων γενικού και τομεακού ενδιαφέροντος, που αποσκοπούν στον καθορισμό και την εκμετάλλευση τομέων κοινού εμπορικού ενδιαφέροντος και στην προώθηση των συναλλαγών, των επενδύσεων και της βιομηχανικής συνεργασίας, καθώς και των σχεδίων μεταφοράς τεχνολογίας,
- β) ενίσχυση και επέκταση του υφιστάμενου διαλόγου μεταξύ οικονομικών φορέων αμοιβαίων πλεονεκτημάτων με την περαιτέρω προώθηση των δραστηριοτήτων διαβούλευσης και συντονισμού προκειμένου να εντοπίζονται και να εξαλείφονται τα εμπόδια στη βιομηχανική συνεργασία, να ενθαρρύνεται η τήρηση των κανόνων ανταγωνισμού, να διασφαλίζεται η συνοχή όλων των μέτρων και να ενισχύεται η προσπάθεια προσαρμογής της βιομηχανίας στις απαιτήσεις της αγοράς,
- γ) προώθηση των πρωτοβουλιών βιομηχανικής συνεργασίας στο πλαίσιο της διαδικασίας ιδιωτικοποίησης και ελευθέρωσης των δύο μερών με σκοπό να ενθαρρυνθούν οι επενδύσεις μέσω της συνεργασίας βιομηχανικών επιχειρήσεων,
- δ) στήριξη των πρωτοβουλιών εκσυγχρονισμού, διαφοροποίησης, καινοτομίας, κατάρτισης, έρευνας και ανάπτυξης, και της ποιότητας,
- ε) προώθηση της συμμετοχής αμοιβαίων πλεονεκτημάτων των μερών σε πιλοτικά σχέδια και σε ειδικά προγράμματα σύμφωνα με τους αντίστοιχους όρους τους.

Άρθρο 15

Προώθηση των επενδύσεων

Τα μέρη συμβάλλουν στην εγκαθίδρυση κλίματος σταθερότητας για την προσέλκυση των αμοιβαίων επενδύσεων.

Η συνεργασία περιλαμβάνει μεταξύ άλλων:

- α) μηχανισμούς πληροφόρησης, προσδιορισμού και δημοσίευσης των νομοθεσιών και των ευκαιριών στον τομέα των επενδύσεων,
- β) υποστήριξη της ανάπτυξης νομικού πλαισίου ευνοϊκού για τις επενδύσεις μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών με τη σύναψη, όπου κρίνεται σκόπιμο, μεταξύ των κρατών μελών και του

Μεξικού συμφωνιών για την προώθηση και την προστασία των επενδύσεων και συμφωνιών για την αποφυγή της διπλής φορολογίας,

γ) ανάπτυξη εναρμονισμένων και απλουστευμένων διοικητικών διαδικασιών,

δ) ανάπτυξη μηχανισμών για κοινές επενδύσεις, ιδίως μεταξύ των μικρομεσαίων επιχειρήσεων των συμβαλλόμενων μερών.

Άρθρο 16

Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

1. Τα μέρη καθιερώνουν συνεργασία στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, σύμφωνα με τους κατ' ιδίαν νόμους, κανονισμούς και πολιτικές και με βάση τους κανόνες και την πειθαρχία της GATS, λαμβάνοντας υπόψη τα αμοιβαία συμφέροντα και τους μακροπρόθεσμους και μεσοπρόθεσμους οικονομικούς στόχους τους.

2. Τα μέρη συνεργάζονται τόσο σε διμερές όσο και σε πολυμερές επίπεδο, για να βελτιώσουν την αμοιβαία κατανόηση και αντίληψη των αντίστοιχων επιχειρηματικών πλαισίων και να προβούν σε ανταλλαγές πληροφοριών σχετικά με τους χρηματοπιστωτικούς κανονισμούς, την επόπτευση και τον έλεγχο του χρηματοπιστωτικού τομέα και άλλα θέματα κοινού ενδιαφέροντος.

3. Με τη συνεργασία αυτή επιδιώκεται ειδικότερα η ενθάρρυνση της βελτιωμένης και διαφοροποιημένης παραγωγικότητας και ανταγωνιστικότητας στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών.

Άρθρο 17

Συνεργασία στον τομέα ΜΜΕ

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη προωθούν τη διαμόρφωση ευνοϊκού περιβάλλοντος για την ανάπτυξη μικρών και μεσάων επιχειρήσεων.

2. Η συνεργασία συνίσταται σε:

- α) προώθηση των επαφών μεταξύ οικονομικών φορέων και ενθάρρυνση των κοινών επενδύσεων και της δημιουργίας κοινών επιχειρήσεων και δικτύων πληροφοριών μέσω υφιστάμενων ήδη οριζόντιων προγραμμάτων, όπως είναι τα ECIP, AL-INVEST, BRE, BC-NET και BCC,
- β) διευκόλυνση της πρόσβασης στη χρηματοδότηση, παροχή πληροφοριών και ενθάρρυνση της καινοτομίας.

Άρθρο 18

Τεχνικοί κανονισμοί και αξιολόγηση της πιστότητας

Τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται σε θέματα τεχνικών κανονισμών και αξιολόγησης της πιστότητας.

Άρθρο 19

Τελωνεία

1. Η τελωνειακή συνεργασία αποσκοπεί στη διασφάλιση του θεμιτού εμπορίου. Τα μέρη συμφωνούν να προωθήσουν την τελωνειακή συνεργασία με σκοπό τη βελτίωση και παγιοποίηση του νομικού πλαισίου των εμπορικών σχέσεων τους.

2. Η τελωνειακή συνεργασία αφορά, κυρίως, τα ακόλουθα:

- α) ανταλλαγές πληροφοριών,
- β) ανάπτυξη νέων τεχνικών κατάρτισης και συντονισμός των δραστηριοτήτων που αναπτύσσονται από τους ειδικευμένους διεθνείς οργανισμούς σε κάθε τομέα,
- γ) ανταλλαγές υπαλλήλων και ανωτέρων στελεχών της τελωνειακής και φορολογικής διοίκησης,
- δ) απλούστευση των διαδικασιών όσον αφορά τον εκτελωνισμό των εμπορευμάτων,
- ε) ενδεχομένως, παροχή τεχνικής συνδρομής.

3. Με την επιφύλαξη άλλων μορφών συνεργασίας που προβλέπει η παρούσα συμφωνία, τα μέρη δηλώνουν το ενδιαφέρον τους να συνάψουν ενδεχομένως, στο μέλλον, ένα πρωτόκολλο για την αμοιβαία συνδρομή στον τομέα των τελωνείων, εντός του θεσμικού πλαισίου της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 20

Η κοινωνία των πληροφοριών

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι οι τεχνολογίες πληροφοριών και επικοινωνιών αποτελούν καίριους τομείς της σύγχρονης κοινωνίας, ζωτικής σημασίας για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη.
2. Η συνεργασία στον εν λόγω τομέα προσανατολίζεται ειδικότερα στα εξής:
 - α) διάλογο επί διαφόρων πτυχών της κοινωνίας των πληροφοριών,
 - β) ανταλλαγές πληροφοριών και πιθανόν τεχνική βοήθεια σχετική με τους κανόνες, την τυποποίηση, τις δοκιμές συμμόρφωσης και την πιστοποίηση όσον αφορά τις τεχνολογίες πληροφοριών και τηλεπικοινωνιών,
 - γ) διάδοση νέων τεχνολογιών πληροφοριών και τηλεπικοινωνιών και βελτίωση των νέων υπηρεσιών στους τομείς των προηγμένων επικοινωνιών, των υπηρεσιών και των τεχνολογιών πληροφοριών,
 - δ) προώθηση και εφαρμογή κοινών σχεδίων έρευνας, τεχνολογικής και βιομηχανικής ανάπτυξης στον τομέα των νέων τεχνολογιών πληροφοριών, των επικοινωνιών, της τηλεματικής και της κοινωνίας πληροφοριών,
 - ε) προώθηση της συμμετοχής αμοιβαίων των μερών σε πρότυπα σχέδια και ειδικά προγράμματα, σύμφωνα με τους κατ' ιδίαν όρους,
 - στ) διασύνδεση και διαλειτουργικότητα μεταξύ δικτύων και υπηρεσιών τηλεματικής,
 - ζ) διάλογος για την κανονιστική συνεργασία στον τομέα των διεθνών υπηρεσιών «on-line», συμπεριλαμβανομένων των πτυχών που αφορούν την προστασία του ιδιωτικού βίου και των προσωπικών δεδομένων.
 - η) αμοιβαία πρόσβαση σε βάσεις δεδομένων υπό όρους που πρόκειται να συμφωνηθούν.

Άρθρο 21

Συνεργασία στον γεωργικό και αγροτικό τομέα

1. Τα μέρη δεσμεύονται να προωθήσουν την ανάπτυξη και τη συνεργασία στον γεωργικό τομέα, στον βιομηχανικό τομέα γεωργικών προϊόντων και στον αγροτικό τομέα.
2. Προς τον σκοπό αυτό εξετάζουν, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα:
 - α) μέτρα που αποσκοπούν στην εναρμόνιση των υγειονομικών, περιβαλλοντικών και φυτοϋγειονομικών προτύπων και μέτρων, με στόχο τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών, λαμβάνοντας υπόψη την ισχύουσα νομοθεσία σε αμφότερα τα μέρη και σύμφωνα με τους κανόνες του ΠΟΕ, παράλληλα με τους όρους του άρθρου 5,
 - β) τη δυνατότητα ανταλλαγής πληροφοριών και την ανάληψη σχεδίων και δραστηριοτήτων προς την ίδια κατεύθυνση, ιδίως στους τομείς των πληροφοριών, της επιστημονικής και τεχνολογικής έρευνας και της ανάπτυξης του ανθρώπινου δυναμικού.

Άρθρο 22

Συνεργασία στον μεταλλευτικό τομέα

- Τα συμβαλλόμενα μέρη προωθούν τη συνεργασία στον μεταλλευτικό τομέα, κυρίως δια των εξής:
- α) προώθηση των ερευνών, της εκμετάλλευσης και της επικερδούς χρήσης ορυκτών, σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία σε αυτόν τον τομέα,
 - β) προώθηση των ανταλλαγών πληροφοριών, εμπειρίας και τεχνολογίας σχετικά με την αναζήτηση και την εκμετάλλευση ορυκτών,
 - γ) προώθηση των ανταλλαγών εμπειρογνομώνων και από κοινού ανάληψη ερευνητικών δραστηριοτήτων με σκοπό να αυξηθούν οι ευκαιρίες για τεχνολογική ανάπτυξη.
 - δ) ανάπτυξη μέτρων για την προώθηση των επενδύσεων στον τομέα αυτό.

Άρθρο 23

Συνεργασία στον τομέα της ενέργειας

1. Η συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών στοχεύει στην ανάπτυξη των αντίστοιχων ενεργειακών τους τομέων, με επίκεντρο την προώθηση της μεταφοράς τεχνολογίας και της ανταλλαγής πληροφοριών για τις αντίστοιχες νομοθεσίες τους.
2. Η συνεργασία στον τομέα αυτό υλοποιείται κυρίως με ανταλλαγή πληροφοριών, κατάρτιση του ανθρώπινου δυναμικού, μεταφορά τεχνολογίας και υλοποίηση κοινών έργων τεχνολογικής ανάπτυξης και έργων υποδομής, σχεδιασμό αποτελεσματικότερων έργων παραγωγής ενέργειας, προώθηση της ορθολογικής χρήσης της ενέργειας, υποστήριξη της χρήσης εναλλακτικών ανανεώσιμων πηγών ενέργειας φιλικών προς το περιβάλλον, και προώθηση έργων ανακύκλωσης και εξεργασίας αποβλήτων για ενεργειακούς σκοπούς.

Άρθρο 24

Συνεργασία στον τομέα των μεταφορών

1. Με τη συνεργασία στον εν λόγω τομέα επιδιώκεται:
 - α) η στήριξη της αναδιάρθρωσης και του εκσυγχρονισμού των συστημάτων μεταφοράς,
 - β) η προώθηση των προτύπων λειτουργίας.
2. Στο πλαίσιο αυτό, δίδεται προτεραιότητα:
 - α) στην ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ εμπειρογνομόνων σχετικά με τις αντίστοιχες πολιτικές μεταφορών και άλλα θέματα κοινού ενδιαφέροντος,
 - β) σε προγράμματα οικονομικής, νομικής και τεχνικής επιμόρφωσης για τους οικονομικούς φορείς και τους ανώτερους υπαλλήλους της δημόσιας διοίκησης,
 - γ) στην ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με το Παγκόσμιο Σύστημα Ναυσιπλοΐας μέσω Δορυφόρου (GNSS).
 - δ) στην παροχή τεχνικής συνδρομής προκειμένου να βοηθηθεί η αναδιάρθρωση και ο εκσυγχρονισμός του συστήματος μεταφορών υπό κάθε μορφή.
3. Τα συμβαλλόμενα μέρη εξετάζουν όλα τα θέματα που συνδέονται με τις διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών, εξασφαλίζοντας ότι δεν θα εμποδισθεί η αμοιβαία επέκταση του εμπορίου. Στο πλαίσιο αυτό, διεξάγεται διαπραγμάτευση της ελευθέρωσης των διεθνών υπηρεσιών θαλάσσιων μεταφορών, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 6 της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 25

Συνεργασία στον τομέα του τουρισμού

1. Η συνεργασία μεταξύ των μερών αποσκοπεί κατά πρώτου στη βελτιωμένη ενημέρωση και στην καθιέρωση των καλύτερων πρακτικών, με στόχο να διασφαλίζεται η ισορροπημένη και βιώσιμη ανάπτυξη του τουρισμού.
2. Στο πλαίσιο αυτό, τα συμβαλλόμενα μέρη εστιάζουν την προσοχή τους κυρίως:
 - α) στη διασφάλιση και αξιοποίηση της φυσικής και πολιτιστικής κληρονομιάς,
 - β) στον σεβασμό της ακεραιότητας και των συμφερόντων των τοπικών κοινοτήτων,
 - γ) στην προώθηση της συνεργασίας μεταξύ περιφερειών και πόλεων σε γειτονικές χώρες,
 - δ) στη βελτίωση της κατάρτισης στον ξενοδοχειακό κλάδο, με ιδιαίτερη έμφαση στη διαχείριση και τη διοίκηση ξενοδοχειακών μονάδων.

Άρθρο 26

Συνεργασία στον τομέα της στατιστικής

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να προωθήσουν την εναρμόνιση των στατιστικών μεθόδων και πρακτικών για τη χρησιμοποίηση, σε αμοιβαία αποδεκτή βάση, στατιστικών δεδομένων που αφορούν τις συναλλαγές σε εμπορεύματα και υπηρεσίες και, εν γένει, όλους τους τομείς που καλύπτει η παρούσα συμφωνία και

που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο στατιστικής επεξεργασίας.

Άρθρο 27

Κυβέρνηση

Τα μέρη συνεργάζονται σε θέματα που σχετίζονται με την κυβέρνηση και τα θεσμικά όργανα σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, με σκοπό να προωθήσουν την κατάρτιση του ανθρώπινου δυναμικού και τον εκσυγχρονισμό της διοίκησης.

Άρθρο 28

Συνεργασία για την καταπολέμηση της διακίνησης ναρκωτικών, της νομιμοποίησης προσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της εκτροπής των πρόδρομων χημικών ουσιών

1. Τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα συνεργασίας με σκοπό να εντείνουν τις προσπάθειές τους για την πρόληψη και τον περιορισμό της παραγωγής, της διακίνησης και της παράνομης κατανάλωσης ναρκωτικών, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εθνικές τους νομοθεσίες.
2. Βασίζομενη στα αρμόδια όργανα στον τομέα αυτό, η συνεργασία θα συνίσταται ειδικότερα:
 - α) στην εκπόνηση συντονισμένων προγραμμάτων και μέτρων σχετικά με την πρόληψη της κατάχρησης ναρκωτικών και τη θεραπεία και αποκατάσταση των τοξικομανών, συμπεριλαμβανομένων και προγραμμάτων τεχνικής βοήθειας. Οι προσπάθειες αυτές μπορούν επίσης να περιλαμβάνουν δράσεις έρευνας και μέτρα για τον περιορισμό της παραγωγής ναρκωτικών μέσω της περιφερειακής ανάπτυξης των περιοχών που συνήθως χρησιμοποιούνται για παράνομες καλλιέργειες,
 - β) στην ανάπτυξη συντονισμένων ερευνητικών προγραμμάτων και σχεδίων σχετικά με τον έλεγχο των ναρκωτικών,
 - γ) στην ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τη νομοθετική και διοικητική επεξεργασία και την έγκριση των κατάλληλων μέτρων για τον έλεγχο των ναρκωτικών και την καταπολέμησης της νομιμοποίησης των παράνομων προσόδων, περιλαμβανομένων και μέτρων που έχουν θεσπίσει τόσο η Κοινότητα όσο και άλλα διεθνή όργανα του κλάδου,
 - δ) στην πρόληψη της εκτροπής πρόδρομων χημικών ουσιών και άλλων ουσιών που χρησιμοποιούνται για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών, βάσει της Συμφωνίας για τον έλεγχο των πρόδρομων και χημικών ουσιών των ναρκωτικών που υπεγράφη από τα μέρη στις 13 Δεκεμβρίου 1996, καθώς και της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών του 1988.

Άρθρο 29

Επιστημονική και τεχνική συνεργασία

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται σε τομείς κοινού ενδιαφέροντος της επιστήμης και τεχνολογίας, λαμβάνοντας υπόψη τις αντίστοιχες πολιτικές τους.
2. Στόχοι της συνεργασίας είναι:
 - α) η ενθάρρυνση της ανταλλαγής πληροφοριών και επιστημονικής και τεχνολογικής τεχνογνωσίας, ιδιαίτερα κατά την εφαρμογή πολιτικών και προγραμμάτων·

β) η προώθηση σταθερών σχέσεων μεταξύ των επιστημονικών κοινοτήτων των συμβαλλομένων μερών.

γ) η προώθηση της εκπαίδευσης του ανθρώπινου δυναμικού.

3. Η συνεργασία λαμβάνει τη μορφή κοινών ερευνητικών προγραμμάτων και ανταλλαγών, συναντήσεων και κατάρτισης επιστημόνων, και στοχεύει στη μεγαλύτερη δυνατή διάδοση των αποτελεσμάτων της έρευνας.

4. Κατά τη συνεργασία αυτή, τα συμβαλλόμενα μέρη ευνοούν τη συμμετοχή των ανωτάτων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων τους, των ερευνητικών κέντρων και των παραγωγικών τομέων, ιδίως των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων.

5. Η συνεργασία μεταξύ των μερών μπορεί να καταλήξει σε σύναψη τομεακής συμφωνίας για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη, εφόσον κριθεί σκόπιμο.

Άρθρο 30

Συνεργασία στους τομείς της κατάρτισης και της εκπαίδευσης

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναζητούν τρόπους αισθητής βελτίωσης της κατάστασης στην εκπαίδευση και την επαγγελματική κατάρτιση. Ιδιαίτερη προσοχή αποδίδεται στην εκπαίδευση και επαγγελματική κατάρτιση των πλέον μειονεκτουσών κοινωνικών ομάδων.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη ενισχύουν τη συνεργασία στον τομέα της εκπαίδευσης, περιλαμβανομένης και της ανώτατης εκπαίδευσης, της επαγγελματικής κατάρτισης και των ανταλλαγών μεταξύ πανεπιστημιακών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων, προκειμένου να βελτιωθεί το επίπεδο εμπειρίας των στελεχών του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα.

3. Τα συμβαλλόμενα μέρη δίδουν έμφαση στα μέτρα που στοχεύουν στη δημιουργία μόνιμων δεσμών μεταξύ των ομολόγων ειδικευμένων φορέων τους και που ευνοούν τις κοινές ανταλλαγές πληροφοριών, τεχνογνωσίας, εμπειρογνώμων, τεχνικών πόρων, και στον τομέα της νεολαίας, βάσει των διευκολύνσεων που προσφέρουν το πρόγραμμα ALFA και η εμπειρία των δύο μερών στον τομέα αυτό.

4. Η συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών θα μπορούσε να οδηγήσει, κατόπιν κοινής συμφωνίας, σε σύναψη τομεακής συμφωνίας για την εκπαίδευση, περιλαμβανομένης και της ανώτατης εκπαίδευσης, την επαγγελματική κατάρτιση και θέματα που σχετίζονται με τη νεολαία.

Άρθρο 31

Πολιτιστική συνεργασία

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη προωθούν, σεβόμενα τις ιδιαιτερότητές τους, τη μορφωτική συνεργασία, προκειμένου να βελτιώσουν την αμοιβαία γνώση και τη διάδοση των αντίστοιχων πολιτισμών τους.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για την ενθάρρυνση των μορφωτικών ανταλλαγών, και την ανάληψη κοινών δράσεων στους διάφορους πολιτιστικούς τομείς. Στο πλαίσιο αυτό, τα μέρη καθορίζουν, σε εύθετο χρόνο, συγκεκριμένες δράσεις και κανόνες συνεργασίας.

Άρθρο 32

Συνεργασία στον τομέα των οπτικοακουστικών μέσων

Τα συμβαλλόμενα μέρη προωθούν τη συνεργασία στον τομέα αυτό, κυρίως μέσω προγραμμάτων κατάρτισης στον οπτικοακουστικό τομέα και τα μέσα μαζικής ενημέρωσης, περιλαμβανομένων και των δραστηριοτήτων συμπαραγωγής, κατάρτισης, ανάπτυξης και διανομής.

Άρθρο 33

Συνεργασία στον τομέα των πληροφοριών και της επικοινωνίας

Τα συμβαλλόμενα μέρη ενθαρρύνουν την ανταλλαγή και τη διάδοση πληροφοριών και αναλαμβάνουν και στηρίζουν δραστηριότητες κοινού ενδιαφέροντος στον τομέα των πληροφοριών και της επικοινωνίας.

Άρθρο 34

Συνεργασία στον τομέα του περιβάλλοντος και των φυσικών πόρων

1. Η ανάγκη διατήρησης των περιβαλλοντικών και οικολογικών ισορροπιών θα ληφθεί υπόψη σε όλα τα μέτρα συνεργασίας που θεσπίζουν τα μέρη στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται για την πρόληψη της υποβάθμισης του περιβάλλοντος, την προώθηση της διατήρησης και της βιώσιμης διαχείρισης των φυσικών πόρων, την ανάπτυξη, διάδοση και ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών σε θέματα περιβαλλοντικής νομοθεσίας και την ενθάρρυνση της χρήσης οικονομικών κινήτρων για την προώθηση της εφαρμογής της, την ενίσχυση της περιβαλλοντικής διαχείρισης σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης, την προώθηση της κατάρτισης του ανθρώπινου δυναμικού, της εκπαίδευσης σε περιβαλλοντικά θέματα και της υλοποίησης κοινών ερευνητικών προγραμμάτων, την ανάπτυξη διόδων για κοινωνική συμμετοχή.

3. Τα μέρη ενθαρρύνουν την αμοιβαία πρόσβαση σε προγράμματα στον τομέα αυτό, σύμφωνα με τους συγκεκριμένους στόχους κάθε προγράμματος.

4. Η συνεργασία των μερών θα μπορούσε να οδηγήσει στη σύναψη τομεακής συμφωνίας στον τομέα του περιβάλλοντος και των φυσικών πόρων, εφόσον κριθεί αναγκαίο.

Άρθρο 35

Συνεργασία στον τομέα της αλιείας

Λαμβάνοντας υπόψη την κοινωνικοοικονομική σημασία που έχουν οι αντίστοιχοι αλιευτικοί τομείς, τα συμβαλλόμενα μέρη αναπτύσσουν στενότερη συνεργασία στον εν λόγω τομέα, ιδίως με τη σύναψη τομεακής συμφωνίας αλιείας, σύμφωνα με τις αντίστοιχες νομοθεσίες τους, εφόσον κριθεί σκόπιμο.

Άρθρο 36

Συνεργασία στον τομέα των κοινωνικών υποθέσεων και της φτώχειας

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη διεξάγουν διάλογο για όλα τα κοινωνικά θέματα που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για το ένα ή το άλλο εξ αυτών.

Εξετάζουν, ειδικότερα, ζητήματα σχετικά με τις ευάλωτες πληθυσμιακές ομάδες και περιοχές, όπως: ιθαγενείς πληθυσμοί, φτωχοί χωρικοί, γυναίκες χαμηλού εισοδήματος και άλλες ομάδες που διαβιούν υπό συνθήκες φτώχειας.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν ότι είναι σημαντικό να υπάρχει εναρμόνιση μεταξύ οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων των ομάδων που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο. Η οικονομική ανάπτυξη πρέπει πλέον να βασίζεται στη δημιουργία απασχόλησης και να εξασφαλίζει υψηλότερο βιωτικό επίπεδο για τα λιγότερο ευνοημένα τμήματα του πληθυσμού.

3. Τα συμβαλλόμενα μέρη συντονίζουν κατά τακτά διαστήματα τις δραστηριότητες συνεργασίας που αναλαμβάνει η κοινωνία των πολιτών και που στοχεύουν στη δημιουργία ευκαιριών για απασχόληση, στην επαγγελματική κατάρτιση και στη δημιουργία εισοδημάτων.

Άρθρο 37

Περιφερειακή συνεργασία

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη προωθούν δραστηριότητες που αποσκοπούν στην ανάπτυξη κοινών δράσεων συνεργασίας, κυρίως στην Κεντρική Αμερική και στις χώρες της Καραϊβικής.

2. Προτεραιότητα δίδεται σε πρωτοβουλίες που προάγουν το διαπεριφερειακό εμπόριο στην Κεντρική Αμερική και την Καραϊβική, ενθαρρύνουν την περιφερειακή συνεργασία σε περιβαλλοντικά θέματα και στους τομείς της επιστημονικής και της τεχνολογικής έρευνας, ενθαρρύνουν την ανάπτυξη της υποδομής στον τομέα των επικοινωνιών που είναι απαραίτητη για την οικονομική ανάπτυξη της περιοχής, προωθούν πρωτοβουλίες που στοχεύουν στη βελτίωση του βιωτικού επιπέδου των ατόμων που διαβιούν υπό συνθήκες φτώχειας.

3. Ιδιαίτερη προσοχή δίδεται στην προώθηση των γυναικών, και ειδικότερα στην αύξηση της συμμετοχής τους στην παραγωγή.

4. Τα μέρη εξετάζουν τα κατάλληλα μέσα για την προώθηση και την παρακολούθηση κοινών προγραμμάτων συνεργασίας με άλλες χώρες.

Άρθρο 38

Συνεργασία για τους πρόσφυγες

Τα συμβαλλόμενα μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια προκειμένου να διαφυλάξουν τα οφέλη από τη βοήθεια που ήδη έχει χορηγηθεί στους Κεντροαμερικανούς πρόσφυγες στο Μεξικό και συνεργάζονται αναζητώντας βιώσιμες λύσεις.

Άρθρο 39

Συνεργασία για τα δικαιώματα του ανθρώπου και τη δημοκρατία

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι η συνεργασία σε αυτόν τον τομέα αποσκοπεί στην προώθηση των αρχών που αναφέρονται στο άρθρο 1.

2. Η συνεργασία επικεντρώνεται κυρίως:

α) στις εξελίξεις στην κοινωνία των πολιτών μέσω της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και προγραμμάτων συνειδητοποίησης του κοινού·

β) στη λήψη μέτρων κατάρτισης και ενημέρωσης, με στόχο να βοηθήσουν την αποτελεσματικότερη λειτουργία των θεσμικών οργάνων και την ενδυνάμωση του κράτους δικαίου·

γ) στην προώθηση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των δημοκρατικών αξιών.

3. Τα μέρη μπορούν να εκτελούν κοινά σχέδια προκειμένου να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ των αντίστοιχων εκλογικών σωμάτων τους καθώς και μεταξύ άλλων φορέων αρμοδίων για την παρακολούθηση και ενθάρρυνση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Άρθρο 40

Συνεργασία για την προστασία του καταναλωτή

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι η συνεργασία σε αυτόν τον τομέα αποσκοπεί στην τελειοποίηση των οικείων συστημάτων προστασίας του καταναλωτή, επιδιώκουν δε, στο πλαίσιο των κατ' ιδίαν νομοθεσιών, να καταστήσουν αυτά τα συστήματα περισσότερο συμβατά.

2. Η συνεργασία επικεντρώνεται κυρίως στα εξής:

α) ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειρογνομώνων και ενθάρρυνση της συνεργασίας μεταξύ των εκατέρωθεν οργανώσεων των καταναλωτών·

β) διοργάνωση προγραμμάτων κατάρτισης και παροχή τεχνικής βοήθειας.

Άρθρο 41

Συνεργασία για την προστασία των δεδομένων

1. Έχοντας υπόψη το άρθρο 51, τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται στον τομέα της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, με σκοπό να βελτιώσουν το επίπεδο προστασίας τους και να αποτρέψουν την παρεμβολή εμποδίων στις συναλλαγές οι οποίες απαιτούν τη διαβίβαση τέτοιων δεδομένων.

2. Η συνεργασία στον τομέα της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μπορεί να περιλαμβάνει την παροχή τεχνικής συνδρομής με την ανταλλαγή πληροφοριακών στοιχείων και εμπειρογνομώνων, καθώς και την εκπόνηση κοινών προγραμμάτων και σχεδίων.

Άρθρο 42

Υγεία

1. Η συνεργασία για την υγεία στοχεύει στην τόνωση των δραστηριοτήτων στους τομείς της έρευνας, της φαρμακολογίας, της προληπτικής ιατρικής και των μεταδοτικών νόσων, όπως το AIDS.

2. Η συνεργασία υλοποιείται κυρίως μέσω:

α) σχεδίων για την επιδημιολογία, την αποκέντρωση και τη διαχείριση των υγειονομικών υπηρεσιών·

β) της ανάπτυξης προγραμμάτων επαγγελματικής κατάρτισης·

γ) προγραμμάτων και σχεδίων για τη βελτίωση των υγειονομικών συνθηκών και της παροχής κοινωνικών υπηρεσιών σε αγροτικές και αστικές περιοχές.

Άρθρο 43

Μελλοντικές εξελίξεις

1. Τα μέρη μπορούν να επεκτείνουν τον παρόντα Τίτλο κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας, προκειμένου να διευρύνουν τα επίπεδα συνεργασίας και να τα ολοκληρώσουν με συμφωνίες σχετικές με συγκεκριμένους τομείς ή δραστηριότητες.

2. Όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος Τίτλου, κάθε μέρος μπορεί να προτείνει επέκταση της αμοιβαίας συνεργασίας, λαμβάνοντας υπόψη την εμπειρία που συσσωρεύθηκε κατά την υλοποίησή της.

Άρθρο 44

Πόροι για τη συνεργασία

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη χορηγούν τους κατάλληλους πόρους, μεταξύ άλλων και οικονομικούς, ανάλογα με τους πόρους που διαθέτουν και τους κατ' ιδίαν κανονισμούς, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι συνεργασίας που ορίζει η παρούσα συμφωνία.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη ενθαρρύνουν την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων να συνεχίσει τη δράση της στο Μεξικό, σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες και κριτήρια χρηματοδότησης.

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΘΕΣΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Άρθρο 45

Μεικτό Συμβούλιο

Ιδρύεται Μεικτό Συμβούλιο επιφορτισμένο με την επίτευξη της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας. Συνέρχεται σε υπουργικό επίπεδο, σε τακτά διαστήματα, και οσάκις το απαιτούν οι περιστάσεις. Το Μεικτό Συμβούλιο εξετάζει σημαντικά προβλήματα της παρούσας συμφωνίας, καθώς και λοιπά διμερή ή διεθνή ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος.

Άρθρο 46

1. Το Μεικτό Συμβούλιο αποτελείται αφενός, από τα μέλη του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και, αφετέρου, από μέλη της κυβέρνησης του Μεξικού.

2. Τα μέλη του Μεικτού Συμβουλίου είναι δυνατό να εκπροσωπούνται, σύμφωνα με τους όρους που θα καθορισθούν στον εσωτερικό κανονισμό του.

3. Το Μεικτό Συμβούλιο εγκρίνει τον εσωτερικό του κανονισμό.

4. Η προεδρία του Μεικτού Συμβουλίου ασκείται εκ περιτροπής από μέλος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και μέλος της κυβέρνησης του Μεξικού, σύμφωνα με τις διατάξεις του εσωτερικού κανονισμού του.

Άρθρο 47

Για την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας, το Μεικτό Συμβούλιο δύναται να λαμβάνει αποφάσεις στις περιπτώσεις που προβλέπονται σ' αυτήν. Οι αποφάσεις είναι δεσμευτικές για τα συμβαλλόμενα μέρη τα οποία λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για

την εφαρμογή τους. Επίσης, το Μεικτό Συμβούλιο δύναται να προβαίνει σε κατάλληλες συστάσεις.

Το Μεικτό Συμβούλιο καταρτίζει τις αποφάσεις και τις συστάσεις με κοινή συμφωνία των δύο μερών.

Άρθρο 48

Μεικτή Επιτροπή

1. Το Μεικτό Συμβούλιο επικουρείται κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του από Μεικτή Επιτροπή αποτελούμενη, αφενός, από αντιπροσώπους των μελών του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και, αφετέρου, από αντιπροσώπους της κυβέρνησης του Μεξικού, κατά κανόνα σε επίπεδο ανωτάτων υπαλλήλων.

Το Μεικτό Συμβούλιο αποφασίζει, στο πλαίσιο του εσωτερικού του κανονισμού, τα καθήκοντα της Μεικτής Επιτροπής τα οποία περιλαμβάνουν την προπαρασκευή των συνεδριάσεων του Μεικτού Συμβουλίου και τον τρόπο λειτουργίας της.

2. Το Μεικτό Συμβούλιο δύναται να αναθέτει το σύνολο ή μέρος των αρμοδιοτήτων του στη Μεικτή Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, η Μεικτή Επιτροπή αποφασίζει σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 47.

3. Κατά γενικό κανόνα, η Μεικτή Επιτροπή συνέρχεται μία φορά τον χρόνο, σε ημερομηνία και με ημερήσια διάταξη που ορίζονται εκ των προτέρων από τα συμβαλλόμενα μέρη, εκ περιτροπής στις Βρυξέλλες και στο Μεξικό. Κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των μερών μπορούν να συγκαλούνται έκτακτες συνεδριάσεις. Η προεδρία στη Μεικτή Επιτροπή ασκείται εκ περιτροπής από αντιπρόσωπο εκάστου συμβαλλόμενου μέρους.

Άρθρο 49

Λοιπές ειδικές επιτροπές

Το Μεικτό Συμβούλιο δύναται να αποφασίσει τη σύσταση οποιασδήποτε ειδικής επιτροπής ή οργάνου για να το επικουρεί στην εκτέλεση των καθηκόντων του.

Στον εσωτερικό του κανονισμό, το Μεικτό Συμβούλιο καθορίζει τη σύνθεση και τα καθήκοντα των εν λόγω επιτροπών ή οργάνων καθώς και τον τρόπο λειτουργίας τους.

Άρθρο 50

Διευθέτηση διαφορών

Το Μεικτό Συμβούλιο αποφασίζει για την καθιέρωση μιας ειδικής διαδικασίας διευθέτησης διαφορών που σχετίζονται με το εμπόριο ή τα συναφή θέματα, η οποία θα είναι συμβατή με τις σχετικές διατάξεις του ΠΟΕ.

ΤΙΤΛΟΣ VIII

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 51

Προστασία δεδομένων

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να εξασφαλίσουν υψηλή προστασία στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και άλλων, σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα των οικείων διεθνών φορέων και της Κοινότητας.

2. Για το σκοπό αυτό, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη τα πρότυπα που προβλέπονται στο παράρτημα, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της.

Άρθρο 52

Ρήτρα εθνικής ασφάλειας

Η παρούσα συμφωνία ουδόλως εμποδίζει ένα συμβαλλόμενο μέρος να λάβει μέτρα τα οποία:

- α) θεωρεί αναγκαία για την πρόληψη της διάδοσης πληροφοριών που αντιβαίνει σε ζωτικά συμφέροντα ασφάλειας,
- β) αφορούν την παραγωγή ή το εμπόριο όπλων, πολεμοφοδίων ή πολεμικού υλικού ή την έρευνα, ανάπτυξη ή παραγωγή που σχετίζονται με αμυντικούς σκοπούς, υπό την προϋπόθεση ότι τα μέτρα αυτά δεν νοθεύουν τους όρους ανταγωνισμού σχετικά με προϊόντα που δεν προορίζονται ειδικώς για στρατιωτικούς σκοπούς,
- γ) θεωρεί ουσιώδη για την ασφάλειά του, στην περίπτωση σοβαρών εσωτερικών ταραχών που θα μπορούσαν να διαταράξουν τη δημόσια τάξη, σε καιρό πολέμου ή σοβαρών διεθνών εντάσεων που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ένοπλη σύγκρουση, ή για την εκπλήρωση υποχρεώσεων που έχει αναλάβει για τη διατήρηση της ειρήνης και της διεθνούς ασφάλειας.

Άρθρο 53

Η Τελική Πράξη περιέχει τις κοινές και μονομερείς δηλώσεις που έγιναν κατά την υπογραφή αυτής της συμφωνίας.

Άρθρο 54

1. Στην περίπτωση που σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία, ή άλλη ρύθμιση που έχει εγκριθεί βάσει αυτής, παραχωρείται η μεταχείριση του μάλλον ευνοουμένου κράτους, αυτή δεν εφαρμόζεται στα φορολογικά πλεονεκτήματα που παρέχουν τα κράτη μέλη ή το Μεξικό, ή ενδέχεται να παράσχουν στο μέλλον, κατ' εφαρμογή συμφωνιών για την αποφυγή της διπλής φορολόγησης, άλλων φορολογικών ρυθμίσεων ή της εθνικής φορολογικής νομοθεσίας.

2. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας, ή οποιασδήποτε άλλης ρύθμισης που έχει εγκριθεί βάσει αυτής, δεν μπορεί να ερμηνευτεί κατά την έννοια ότι εμποδίζει τα κράτη μέλη ή το Μεξικό να εγκρίνουν ή να εφαρμόζουν μέτρα που στοχεύουν στην πρόληψη της φοροαποφυγής ή της φοροδιαφυγής, κατ' εφαρμογή φορολογικών διατάξεων συμφωνιών για την αποφυγή της διπλής φορολόγησης, άλλων φορολογικών ρυθμίσεων ή της εθνικής φορολογικής νομοθεσίας.

3. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας, ή οποιασδήποτε άλλης ρύθμισης που έχει εγκριθεί βάσει αυτής, δεν μπορεί να ερμηνευτεί κατά την έννοια ότι εμποδίζει τα κράτη μέλη ή το Μεξικό να κάνουν διάκριση, κατά την εφαρμογή των σχετικών διατάξεων των φορολογικών τους νομοθεσιών, μεταξύ φορολογουμένων που δεν βρίσκονται στην ίδια κατάσταση, ειδικότερα όσον αφορά τον τόπο διαμονής τους, ή τον τόπο όπου επενδύουν τα κεφάλαιά τους.

Άρθρο 55

Ορισμός των συμβαλλόμενων μερών

Για τον σκοπό της παρούσας συμφωνίας, ως «συμβαλλόμενα μέρη» νοούνται, αφενός, η Κοινότητα ή τα κράτη μέλη αυτής, ή η Κοινότητα και τα κράτη μέλη αυτής, σύμφωνα με τις κατ' ιδίαν

αρμοδιότητες όπως προβλέπονται στη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και, αφετέρου, το Μεξικό.

Άρθρο 56

Εδαφική εφαρμογή

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στο έδαφος όπου εφαρμόζεται η συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, υπό τους όρους που προβλέπονται στην εν λόγω συνθήκη και, αφετέρου, στο έδαφος των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού.

Άρθρο 57

Διάρκεια

1. Η παρούσα συμφωνία είναι αορίστου χρόνου.
2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με κοινοποίηση προς το άλλο. Η παρούσα συμφωνία παύει να ισχύει έξι μήνες από την κοινοποίηση.

Άρθρο 58

Εκπλήρωση υποχρεώσεων

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη θεσπίζουν κάθε γενικό ή ειδικό μέτρο που απαιτείται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους βάσει της συμφωνίας και φροντίζουν για την επίτευξη των στόχων της.

Αν ένα συμβαλλόμενο μέρος θεωρεί ότι το άλλο μέρος δεν εκπληρώνει τις υποχρεώσεις που του επιβάλλει η παρούσα συμφωνία, μπορεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα. Προηγουμένως υποχρεούται, με εξαίρεση την περίπτωση επείγουσας ειδικής ανάγκης, να παράσχει στο Μεικτό Συμβούλιο όλες τις σχετικές πληροφορίες που απαιτούνται για την εμπεριστατωμένη εξέταση της κατάστασης, εντός 30 ημερών, με σκοπό την εξεύρεση λύσης αμοιβαίως αποδεκτής.

Επιλέγονται κατά προτεραιότητα τα μέτρα που διαταράσσουν λιγότερο τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας. Τα μέτρα αυτά κοινοποιούνται αμέσως στο Μεικτό Συμβούλιο και αποτελούν το αντικείμενο διαβουλεύσεων στο πλαίσιο αυτού μετά από αίτηση του άλλου μέρους.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι ως «περιπτώσεις ειδικής έκτακτης ανάγκης», που αναφέρονται στη πρώτη παράγραφο του παρόντος άρθρου, θεωρούνται οι περιπτώσεις ουσιώδους παράβασης της συμφωνίας από ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη. Ως ουσιώδης παράβαση της συμφωνίας νοούνται τα εξής:

- α) καταγγελία της συμφωνίας μη προβλεπόμενη από τους γενικούς κανόνες του διεθνούς δικαίου, ή
- β) παράβαση βασικών στοιχείων της συμφωνίας που αναφέρονται στο άρθρο 1.

3. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι τα «κατάλληλα μέτρα» που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, είναι μέτρα που θεσπίζονται σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο. Αν ένα συμβαλλόμενο μέρος λάβει μέτρο σε περίπτωση ειδικής έκτακτης ανάγκης, κατ' εφαρμογήν του παρόντος άρθρου, το άλλο συμβαλλόμενο μέρος δύναται να ζητήσει έκτακτη συνεδρίαση των μερών εντός 15 ημερών.

Άρθρο 59

Αυθεντικά κείμενα

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Άρθρο 60

Έναρξη ισχύος

1. Η παρούσα συμφωνία εγκρίνεται από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις κατ' ιδίαν διαδικασίες.
2. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των αναγκαίων προς τον σκοπό αυτό διαδικασιών.

Η εφαρμογή των Τίτλων II και VI αναστέλλεται μέχρι να εγκριθούν από το Μεικτό Συμβούλιο οι αποφάσεις που προβλέπονται στα άρθρα 5, 6, 9, 10, 11 και 12.

3. Η κοινοποίηση αποστέλλεται στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο οποίος αποτελεί τον θεματοφύλακα της συμφωνίας.

4. Η παρούσα συμφωνία αντικαθιστά τη Συμφωνία πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Μεξικού, η οποία υπεγράφη στις 26 Απριλίου 1991, κατά την ημερομηνία κατά την οποία οι Τίτλοι II και VI αρχίζουν να εφαρμόζονται, όπως προβλέπει η παράγραφος 2.

5. Με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας, κάθε απόφαση που εγκρίνει το Μεικτό Συμβούλιο το οποίο έχει συσταθεί με την Ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Μεξικού η οποία υπεγράφη στις 8 Δεκεμβρίου 1997 θεωρείται ότι έχει εγκριθεί από το Μεικτό Συμβούλιο που έχει συγκροτηθεί με το άρθρο 45.

Hecho en Bruselas, el ocho de diciembre de mil novecientos noventa y siete.

Udfærdiget i Bruxelles den ottende december nitten hundrede og syvoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am achten Dezember neunzehnhundertsiebenundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις οκτώ Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα επτά.

Done at Brussels on the eighth day of December in the year one thousand nine hundred and ninety-seven.

Fait à Bruxelles, le huit décembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Fatto a Bruxelles, addì otto dicembre millenovecentonovantasette.

Gedaan te Brussel, de achtste december negentienhonderd zevenennegentig.

Feito em Bruxelas, em oito de Dezembro de mil novecentos e noventa e sete.

Tehty Brysselissä kahdeksantena päivänä joulukuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäseitsemän.

Som skedde i Bryssel den åttonde december nittonhundranittiosju.

Pour le Royaume de Belgique

Voor het Koninkrijk België

Für das Königreich Belgien

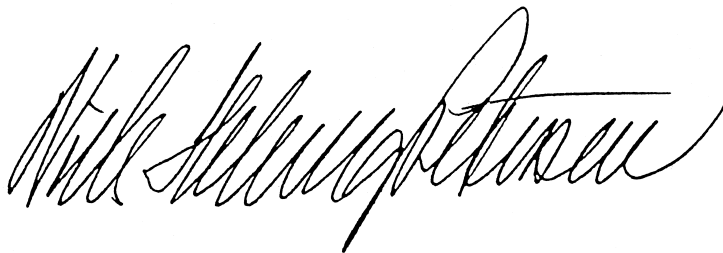


Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

For Kongeriget Danmark



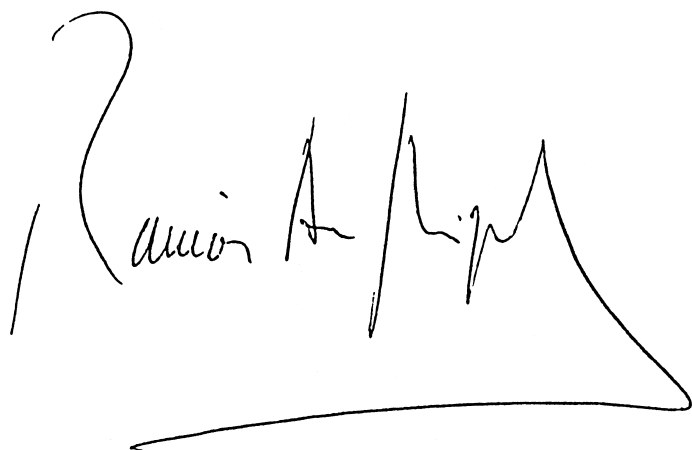
Für die Bundesrepublik Deutschland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Juan Antonio López Jaena". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the bottom.

Pour la République française

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jacques Delors". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the bottom.

Thar ceann na hÉireann
For Ireland

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bertie Ahern". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the bottom.

Per la Repubblica italiana

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Romano Prodi". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the bottom.

Pour le Grand-Duché de Luxembourg



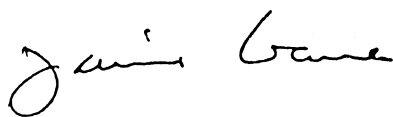
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



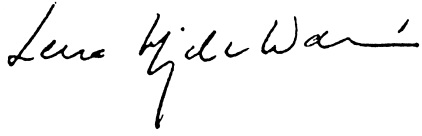
Pela República Portuguesa



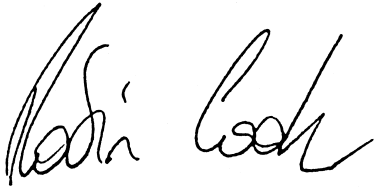
Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por la Comunidad Europea

For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

Pour la Communauté européenne

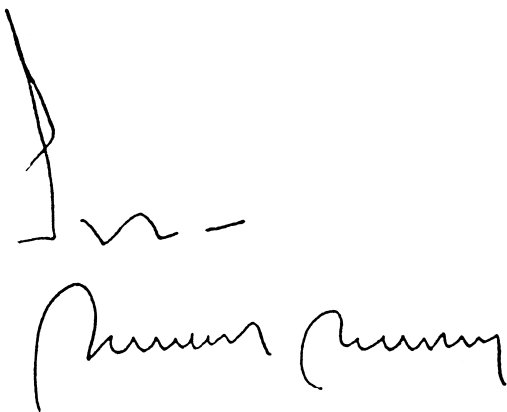
Per la Comunità europea

Voor de Europese Gemeenschap

Pela Comunidade Europeia

Euroopan yhteisön puolesta

För Europeiska gemenskapen



Por los Estados Unidos Mexicanos

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of connected loops and strokes, positioned above a horizontal line.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 51

- Κατευθυντήριες γραμμές για τη διαχείριση μηχανογραφημένων φακέλων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως τροποποιήθηκαν από τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών στις 20 Νοεμβρίου 1990.
 - Σύσταση του Συμβουλίου του ΟΟΣΑ για τις κατευθυντήριες γραμμές που διέπουν την προστασία της ιδιωτικής ζωής και τις διασυννοριακές ροές των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, της 23ης Σεπτεμβρίου 1980.
 - Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των φυσικών προσώπων όσον αφορά την αυτόματη επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, της 28ης Ιανουαρίου 1981.
 - Οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών.
-

ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

Οι πληρεξούσιοι των κρατών μελών της Κοινότητας και οι πληρεξούσιοι των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού εγκρίνουν την παρούσα τελική πράξη όσον αφορά:

1. τη συμφωνία για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου,
2. την ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα συναφή θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου,
3. την κοινή δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού.

(1)

Οι πληρεξούσιοι:

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΔΟΥΚΑΤΟΥ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

συμβαλλόμενα μέρη της συνθήκης για την ίδρυση της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ,

εφεξής καλούμενα «κράτη μέλη», και

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ,

εφεξής καλούμενη «η Κοινότητα»,

αφενός, και

ΟΙ ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΟΥ ΜΕΞΙΚΟΥ,

εφεξής καλούμενες «το Μεξικό»,

αφετέρου,

συνελθόντες στις Βρυξέλλες στις οκτώ Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα επτά για την υπογραφή της συμφωνίας για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου, κατωτέρω αναφερόμενη ως «η Συμφωνία», ενέκριναν τα ακόλουθα κείμενα:

— συμφωνία και παραρτήματά της.

Οι πληρεξούσιοι των κρατών μελών και της Κοινότητας και οι πληρεξούσιοι του Μεξικού ενέκριναν τις κατωτέρω κοινές δηλώσεις που επισυνάπτονται στην παρούσα τελική πράξη:

Κοινή δήλωση Ευρωπαϊκής Ένωσης και Μεξικού για τον πολιτικό διάλογο (άρθρο 3 της συμφωνίας)

Κοινή δήλωση για το διάλογο σε κοινοβουλευτικό επίπεδο

Κοινή ερμηνευτική δήλωση για το άρθρο 4 της συμφωνίας

Κοινή δήλωση για το άρθρο 24 παράγραφος 3 της συμφωνίας

Κοινή δήλωση για το άρθρο 35 της συμφωνίας

Οι πληρεξούσιοι του Μεξικού σημείωσαν τις κατωτέρω δηλώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή/και των κρατών μελών αυτής, οι οποίες και επισυνάπτονται στην παρούσα τελική πράξη:

Δήλωση για το άρθρο 11 της συμφωνίας

Δήλωση για το άρθρο 12 της συμφωνίας

Οι πληρεξούσιοι των κρατών μελών και της Κοινότητας σημείωσαν την κατωτέρω δήλωση του Μεξικού, η οποία και επισυνάπτεται στην παρούσα τελική πράξη:

Δήλωση για τον τίτλο I της συμφωνίας.

ΚΟΙΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Κοινή δήλωση Ευρωπαϊκής Ένωσης και Μεξικού για τον πολιτικό διάλογο άρθρο 3

1. ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Η Ευρωπαϊκή Ένωση, αφενός, και το Μεξικό αφετέρου:

- γνωρίζοντας τους ιστορικούς, πολιτικούς και πολιτιστικούς δεσμούς και τους βαθείς δεσμούς φιλίας που υπάρχουν μεταξύ των λαών τους,
- επιθυμώντας να ενισχύσουν τις πολιτικές και οικονομικές ελευθερίες που αποτελούν τη βάση των κοινωνιών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Μεξικού,
- επιβεβαιώνοντας την αξία της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, της προώθησης και της προστασίας των δικαιωμάτων του ανθρώπου ως τη βάση των δημοκρατικών κοινωνιών, καθώς και τον ουσιαστικό ρόλο των δημοκρατικών θεσμών που στηρίζονται στο κράτος δικαίου,
- επιθυμώντας να ενισχύσουν την ειρήνη και τη διεθνή ασφάλεια σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζονται στο Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,
- ενδιαφερόμενοι για την περιφερειακή ολοκλήρωση ως μέσου για την προώθηση της διαρκούς και αρμονικής ανάπτυξης των πληθυσμών τους, με βάση τις αρχές της κοινωνικής προόδου και της αλληλεγγύης μεταξύ μελών,
- αξιοποιώντας τις προτιμησιακές σχέσεις που έχουν καθιερωθεί με τη συμφωνία-πλαίσιο συνεργασίας που υπεγράφη μεταξύ της Κοινότητας και του Μεξικού το 1991,
- υπενθυμίζοντας τις αρχές που καθορίστηκαν στην επίσημη κοινή δήλωση που υπεγράφη στο Παρίσι, στις 2 Μαΐου 1995, μεταξύ της Επιτροπής και του Συμβουλίου, αφενός, και του Μεξικού, αφετέρου,

αποφάσισαν να αναπτύξουν σχέσεις σε μια μακροπρόθεσμη προοπτική.

2. ΣΤΟΧΟΙ

Η Ευρωπαϊκή Ένωση και το Μεξικό θεωρούν ότι η καθιέρωση ενός ενισχυμένου πολιτικού διαλόγου αποτελεί το βασικό στοιχείο για την προβλεπόμενη οικονομική και πολιτική προσέγγιση, καθώς και αποφασιστικό παράγοντα προώθησης των αρχών που έχουν εξαγγελθεί στο προίμιο της παρούσας δήλωσης.

Ο διάλογος θα στηρίζεται στην κοινή προσήλωση των μερών στη δημοκρατία και στο σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου, και στην επιθυμία τους να διατηρήσουν την ειρήνη και να καθιερώσουν μια δίκαιη και σταθερή διεθνή τάξη, σύμφωνα με το Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

Θα έχει ως στόχο να αναπτύξει μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Μεξικού διαρκείς δεσμούς αλληλεγγύης που θα συμβάλουν στην εκατέρωθεν σταθερότητα και ευημερία, να προωθήσει τη διαδικασία περιφερειακής ολοκλήρωσης και να ευνοήσει ένα κλίμα κατανόησης και ανοχής μεταξύ των εκατέρωθεν πληθυσμών και πολιτισμών.

Ο διάλογος θα καλύπτει όλα τα θέματα που παρουσιάζουν αμοιβαίο ενδιαφέρον και θα επιδιώκει στην εξεύρεση νέων μορφών συνεργασίας με κοινούς στόχους, ακόμη και μέσω κοινών προτοβουλιών σε διεθνές επίπεδο, ειδικότερα υπέρ της ειρήνης, της ασφάλειας και της περιφερειακής ανάπτυξης.

3. ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΔΙΑΛΟΓΟΥ

Ο πολιτικός διάλογος μεταξύ των μερών θα διεξάγεται υπό μορφή επαφών, ανταλλαγής πληροφοριών και διαβουλεύσεων μεταξύ των διαφόρων φορέων του Μεξικού και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Θα λαμβάνει ιδίως χώρα:

- σε προεδρικό επίπεδο,
- σε υπουργικό επίπεδο,
- σε επίπεδο των ανωτέρων υπαλλήλων,
- και με την καλύτερη δυνατή εκμετάλλευση της διπλωματικής οδού.

Προεδρικές σύνοδοι, οι λεπτομέρειες των οποίων θα αποφασίζονται από τα μέρη, θα λαμβάνουν χώρα σε τακτά διαστήματα μεταξύ των ανώτατων αρχών των μερών.

Οι συναντήσεις σε υπουργικό επίπεδο, οι λεπτομέρειες των οποίων θα αποφασίζονται από τα μέρη, θα λαμβάνουν χώρα σε τακτά διαστήματα σε επίπεδα υπουργών εξωτερικών.

Κοινή δήλωση για το διάλογο σε κοινοβουλευτικό επίπεδο

Τα μέρη κρίνουν σκόπιμο να θεσμοθετήσουν πολιτικό διάλογο σε κοινοβουλευτικό επίπεδο με επαφές μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του μεξικανικού Κογκρέσου (Βουλή και Γερουσία).

Κοινή ερμηνευτική δήλωση για το άρθρο 4

Οι δεσμεύσεις που απορρέουν από το άρθρο 4 της παρούσας συμφωνίας δεν ισχύουν μέχρις ότου εγκριθεί η απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 5, σε συμφωνία με το άρθρο 7 της παρούσας συμφωνίας.

Κοινή δήλωση για το άρθρο 24 παράγραφος 3

Τα μέρη επιβεβαιώνουν τις πολυμερείς υποχρεώσεις που έχουν αναλάβει στον τομέα των υπηρεσιών θαλάσσιων μεταφορών, ως μέλη του ΠΟΕ, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη και τις αντίστοιχες υποχρεώσεις τους που απορρέουν από τον κώδικα του ΟΟΣΑ σχετικά με την ελευθέρωση των άδηλων πράξεων.

Κοινή δήλωση σχετικά με το άρθρο 35

Τα μέρη συμφωνούν να παράσχουν θεσμική υποστήριξη, σε πολυμερές επίπεδο, για την έγκριση, τη θέση σε ισχύ και την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα δεοντολογίας για την υπεύθυνη αλιεία.

ΜΟΝΟΜΕΡΕΙΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Δήλωση της Κοινότητας για το άρθρο 11

Η Κοινότητα δηλώνει ότι, μέχρις ότου το μεικτό συμβούλιο εγκρίνει τους κανόνες εφαρμογής για τον ανταγωνισμό που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2, θα εξετάζει κάθε πρακτική που αντίκειται στο εν λόγω άρθρο βάσει των κριτηρίων των άρθρων 85, 86 και 92 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και, για τα προϊόντα που καλύπτει η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, των άρθρων 65 και 66 της εν λόγω συνθήκης, καθώς και των κοινοτικών κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων, περιλαμβανομένου και του παραγώγου δικαίου.

Δήλωση της Κοινότητας και των κρατών μελών της για τις συμβάσεις πνευματικής ιδιοκτησίας που αναφέρονται στο άρθρο 12

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της κατανοούν ότι οι σχετικές πολυμερείς συμβάσεις για την πνευματική ιδιοκτησία που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο β), περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις ακόλουθες:

- Σύμβαση της Βέρνης για την προστασία λογοτεχνικών και καλλιτεχνικών έργων (πράξη Παρισίων, 1971, τροποποιηθείσα το 1979),
- Διεθνής σύμβαση για την προστασία των καλλιτεχνών, ερμηνευτών ή εκτελεστών των παραγωγών φωνογραφημάτων και οργανισμών ραδιοφωνικής μετάδοσης (Ρώμη, 1961),
- Σύμβαση των Παρισίων για την προστασία της βιομηχανικής ιδιοκτησίας (πράξη Στοκχόλμης, 1967, τροποποιηθείσα το 1979),
- Συνθήκη συνεργασίας όσον αφορά τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας (Ουάσιγκτον, 1970, τροποποιηθείσα το 1979 και το 1984),
- Συμφωνία της Μαδρίτης σχετικά με τη διεθνή καταχώρηση σημάτων (πράξη Στοκχόλμης, 1967, τροποποιηθείσα το 1979),
- Πρωτόκολλο σχετικά με τη συμφωνία της Μαδρίτης για τη διεθνή καταχώρηση των σημάτων (Μαδρίτη, 1989),
- Συμφωνία της Νίκαιας σχετικά με τη διεθνή ταξινόμηση αγαθών και υπηρεσιών με σκοπό την καταχώρηση σημάτων (Γενεύη, 1977, τροποποιηθείσα το 1979),
- Συνθήκη της Βουδαπέστης για τη διεθνή αναγνώριση της κατάθεσης μικροοργανισμών με στόχο τη διαδικασία που αφορά τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας (1977, τροποποιηθείσα το 1980),
- Διεθνής σύμβαση για την προστασία νέων φυτικών ποικιλιών (UPOV) (πράξη Γενεύης, 1991),
- Συνθήκη για το δίκαιο των σημάτων (Γενεύη, 1994).

Δήλωση του Μεξικού σχετικά με τον τίτλο I

Η εξωτερική πολιτική του Μεξικού βασίζεται στις αρχές που ορίζονται στο Σύνταγμα της χώρας:

Αυτοδιαχείριση των εθνών

Μη επέμβαση

Ειρηνικός διακανονισμός των διαφορών

Απαγόρευση της απειλής ή χρήσης βίας στις διεθνείς σχέσεις

Νομική ισότητα των κρατών

Διεθνή συνεργασία για την ανάπτυξη

Προσπάθεια για διεθνή ειρήνη και διεθνή ασφάλεια.

Ως εκ της ιστορικής τους εμπειρίας και της ύψιστης εντολής που απορρέει από το Σύνταγμα, το Μεξικό είναι πεπεισμένο ότι μόνον η πλήρης τήρηση του διεθνούς δικαίου αποτελεί θεμέλιο για την ειρήνη και την ανάπτυξη. Το Μεξικό διακηρύσσει, παράλληλα, ότι οι αρχές της συνύπαρξης της διεθνούς κοινότητας, όπως εκφράζονται στο Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, οι αρχές της παγκόσμιας διακήρυξης για τα ανθρώπινα δικαιώματα και οι δημοκρατικές αρχές, συνιστούν τον μόνιμο οδηγό του στην εποικοδομητική συμμετοχή του στις διεθνείς υποθέσεις, καθώς και το πλαίσιο των σχέσεών του με την Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, υπό το καθεστώς της παρούσας συμφωνίας, ή των σχέσεών του με οποιαδήποτε άλλη χώρα ή ομάδα χωρών.

Hecho en Bruselas, el ocho de diciembre de mil novecientos noventa y siete.

Udfærdiget i Bruxelles den ottende december nitten hundrede og syvoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am achten Dezember neunzehnhundertsiebenundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις οκτώ Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα επτά.

Done at Brussels on the eighth day of December in the year one thousand nine hundred and ninety-seven.

Fait à Bruxelles, le huit décembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Fatto a Bruxelles, addì otto dicembre millenovecentonovantasette.

Gedaan te Brussel, de achtste december negentienhonderd zevenennegentig.

Feito em Bruxelas, em oito de Dezembro de mil novecentos e noventa e sete.

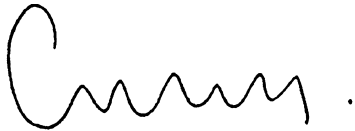
Tehty Brysselissä kahdeksantena päivänä joulukuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäseitsemän.

Som skedde i Bryssel den åttonde december nittonhundranittiosju.

Pour le Royaume de Belgique

Voor het Koninkrijk België

Für das Königreich Belgien

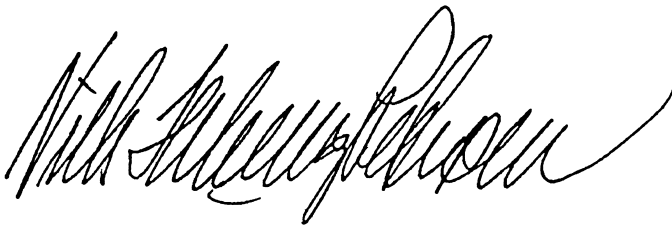


Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

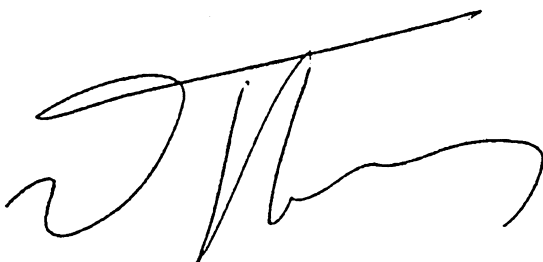
For Kongeriget Danmark



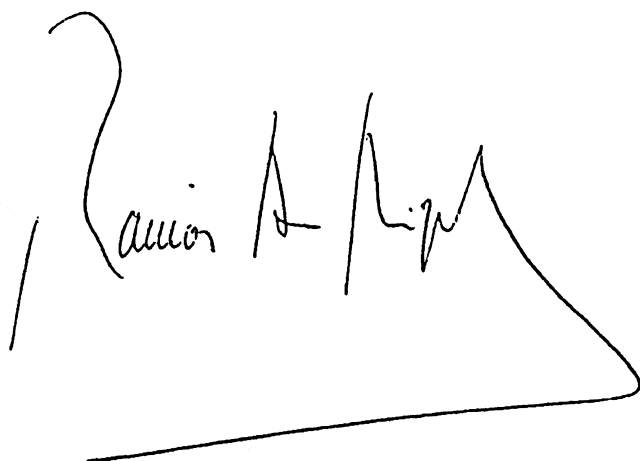
Für die Bundesrepublik Deutschland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Juan Antonio López". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.

Pour la République française

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end.

Thar ceann na hÉireann
For Ireland

A handwritten signature in black ink, featuring a large, stylized initial 'P' followed by a long horizontal stroke.

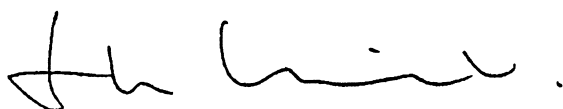
Per la Repubblica italiana

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end.

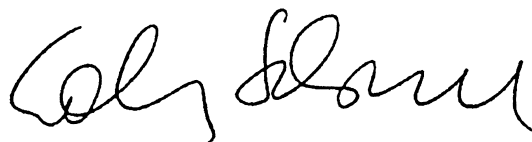
Pour le Grand-Duché de Luxembourg



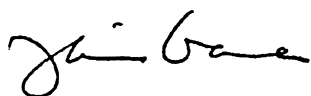
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



Pela República Portuguesa



Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Por la Comunidad Europea

For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

Pour la Communauté européenne

Per la Comunità europea

Voor de Europese Gemeenschap

Pela Comunidade Europeia

Euroopan yhteisön puolesta

För Europeiska gemenskapen

Por los Estados Unidos Mexicanos

A handwritten signature in black ink, consisting of a long, sweeping horizontal stroke followed by several smaller, more complex strokes and loops.A short, solid horizontal line.

(2)

Ταυτόχρονα, οι πληρεξούσιοι της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ,

εφεξής καλούμενη «η Κοινότητα»,

αφενός,

και οι οι πληρεξούσιοι των ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΟΥ ΜΕΞΙΚΟΥ,

εφεξής καλούμενες « το Μεξικό»,

αφετέρου,

συνελθόντες στις Βρυξέλλες στις οκτώ Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα επτά για την υπογραφή της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα συναφή θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου, κατωτέρω αναφερόμενη ως «η συμφωνία», ενέκριναν το ακόλουθο κείμενο:

— τη συμφωνία

Οι πληρεξούσιοι της Κοινότητας και του Μεξικού ενέκριναν την κατωτέρω κοινή δήλωση, η οποία και επισυνάπτεται στην παρούσα τελική πράξη:

— κοινή ερμηνευτική δήλωση για το άρθρο 2 της συμφωνίας

Οι πληρεξούσιοι του Μεξικού σημείωσαν την κατωτέρω δήλωση της Κοινότητας, η οποία και επισυνάπτεται στην παρούσα τελική πράξη:

— δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για το άρθρο 5 της συμφωνίας

Hecho en Bruselas, el ocho de diciembre de mil novecientos noventa y siete.

Udfærdiget i Bruxelles den ottende december nitten hundrede og syvoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am achten Dezember neunzehnhundertsiebenundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις οκτώ Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα επτά.

Done at Brussels on the eighth day of December in the year one thousand nine hundred and ninety-seven.

Fait à Bruxelles, le huit décembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Fatto a Bruxelles, addì otto dicembre millenovecentonovantasette.

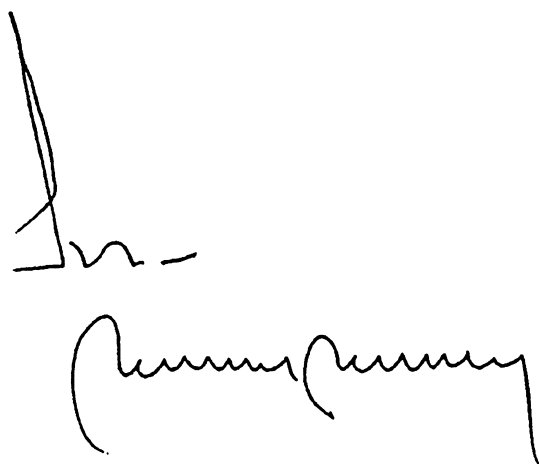
Gedaan te Brussel, de achtste december negentienhonderd zevenennegentig.

Feito em Bruxelas, em oito de Dezembro de mil novecentos e noventa e sete.

Tehty Brysselissä kahdeksantena päivänä joulukuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäseitsemän.

Som skedde i Bryssel den åttonde december nittonhundranittiosju.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
För Europeiska gemenskapen



Por los Estados Unidos Mexicanos



—

Κοινή ερμηνευτική δήλωση για το άρθρο 2

Οι υποχρεώσεις που απορρέουν από το άρθρο 2 της παρούσας συμφωνίας δεν ισχύουν μέχρις ότου εγκριθεί η απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 3.

Δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για το άρθρο 5

Η Κοινότητα δηλώνει ότι, μέχρις ότου το μεικτό συμβούλιο εγκρίνει τους κανόνες εφαρμογής για τον ανταγωνισμό που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, θα εξετάζει κάθε πρακτική που αντίκειται στο εν λόγω άρθρο βάσει των κριτηρίων των άρθρων 85, 86 και 92 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και, για τα προϊόντα που καλύπτει η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, των άρθρων 65 και 66 της εν λόγω συνθήκης, καθώς και των κοινοτικών κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων περιλαμβανομένου και του παραγώγου δικαίου.

(3)

Ταυτόχρονα, οι πληρεξούσιοι των κρατών μελών και της Κοινότητας και οι πληρεξούσιοι του Μεξικού ενέκριναν την κατωτέρω κοινή δήλωση:

**ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΟΥ ΜΕΞΙΚΟΥ**

Για να καλυφθούν επαρκώς τα θέματα που περιέχουν οι τίτλοι III και IV της συμφωνίας για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία, η οποία υπεγράφη στις 8 Δεκεμβρίου 1997 εντός ενός συνολικού πλαισίου, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της και το Μεξικό δεσμεύονται:

1. Να αρχίσουν και, ει δυνατόν, να ολοκληρώσουν τις διαπραγματεύσεις σχετικά με τις ρυθμίσεις για την ελευθέρωση του εμπορίου των υπηρεσιών και των κινήσεων κεφαλαίων και των πληρωμών, καθώς και τα μέτρα για την πνευματική ιδιοκτησία που προβλέπονται στα άρθρα 6, 8, 9 και 12 της συμφωνίας αυτής, παράλληλα με τις διαπραγματεύσεις για τις ρυθμίσεις και το χρονοδιάγραμμα που αφορούν την ελευθέρωση του εμπορίου αγαθών που προβλέπει τόσο το άρθρο 5 της συμφωνίας αυτής όσο και το άρθρο 3 της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα συναφή θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, που υπεγράφη στις 8 Δεκεμβρίου 1997.
2. Να εξασφαλίσουν ότι, με την επιφύλαξη της ολοκλήρωσης των αντίστοιχων εσωτερικών διαδικασιών, τα αποτελέσματα της διαπραγμάτευσης για την ελευθέρωση των υπηρεσιών και των κινήσεων κεφαλαίων και των πληρωμών, καθώς και τα μέτρα σχετικά με την πνευματική ιδιοκτησία που προβλέπονται ανωτέρω, θα τεθούν σε ισχύ το συντομότερο δυνατό επιτυγχάνοντας έτσι τον κοινό στόχο των συμβαλλομένων μερών για μια συνολική ελευθέρωση του εμπορίου που θα καλύπτει τόσο τα αγαθά όσο και τις υπηρεσίες, σύμφωνα με το άρθρο 7 της συμφωνίας για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία.

Πληροφορίες όσον αφορά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου

Δεδομένου ότι τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν κοινοποιήσει προς αλληλα την περάτωση των διαδικασιών των απαραίτητων προκειμένου να τεθεί σε ισχύ η συμφωνία για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία, η οποία εγκρίθηκε από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τη σύνοδό του στις 28 Σεπτεμβρίου 2000, η συμφωνία θα αρχίσει να ισχύει από την 1η Οκτωβρίου 2000, σύμφωνα με τις διατάξεις του οικείου άρθρου 60.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Οκτωβρίου 2000

για τροποποίηση της απόφασης 93/495/ΕΟΚ περί ειδικών όρων εισαγωγής των αλιευτικών προϊόντων καταγωγής Καναδά

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 2998]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/659/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων οι οποίοι διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 1 της απόφασης 93/495/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1993, περί ειδικών όρων εισαγωγής των αλιευτικών προϊόντων καταγωγής Καναδά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/31/ΕΚ⁽⁴⁾, ορίζει ότι το «Inspection Directorate of the Department of Fisheries and Oceans» είναι η αρμόδια αρχή του Καναδά η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα αλιευτικά προϊόντα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.
- (2) Μετά από μία αναδιάρθρωση της διοίκησης του Καναδά, η αρμόδια αρχή για τα υγειονομικά πιστοποιητικά για τα αλιευτικά προϊόντα (Inspection Directorate of the Department of Fisheries and Oceans) άλλαξε σε «Canadian Food Inspection Agency (CFIA)». Αυτή η νέα αρχή είναι ικανή να επαληθεύει αποτελεσματικά την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το όνομα της αρμόδιας αρχής που αναφέρεται στην απόφαση 93/495/ΕΚ και το υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α της παρούσας απόφασης.
- (3) Είναι σκόπιμο να εναρμονιστεί η διατύπωση της απόφασης 93/495/ΕΚ με τη διατύπωση αποφάσεων της Επιτροπής που έχουν εκδοθεί πρόσφατα για τη θέσπιση ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας που προέρχονται από ορισμένες τρίτες χώρες.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 93/495/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Η «Canadian Food Inspection Agency (CFIA)» είναι η αρμόδια αρχή στον Καναδά η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα αλιευτικά προϊόντα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.»

2. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Τα αλιευτικά προϊόντα και τα προϊόντα υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Καναδά πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

1. κάθε αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από ένα πρωτότυπο υγειονομικό πιστοποιητικό με αύξοντα αριθμό, συμπληρωμένο δεόντως, με ημερομηνία και υπογραφή, αποτελούμενο από ένα φύλλο σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα Α·
2. τα προϊόντα πρέπει να προέρχονται από εγκεκριμένες εγκαταστάσεις, πλοία-εργοστάσια, ψυκτικές αποθήκες ή νηολογημένα πλοία-καταψύκτες που απαριθμούνται στο συνημμένο παράρτημα Β·
3. κάθε συσκευασία, εκτός από την περίπτωση των χύμα κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παραγωγή κονσερβών, πρέπει να φέρει με ανεξίτηλα γράμματα τη λέξη «CANADA» και την έγκριση/αριθ. καταχώρησης της εγκατάστασης, του πλοίου-εργοστασίου, της ψυκτικής αποθήκης ή του πλοίου-καταψύκτη προέλευσης.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 232 της 15.9.1993, σ. 43.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 9 της 12.1.1996, σ. 6.

3. Η παράγραφος 2 του άρθρου 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα πιστοποιητικά πρέπει να φέρουν το όνομα, την ιδιότητα και την υπογραφή του αντιπροσώπου της CFIA, καθώς και την επίσημη σφραγίδα της τελευταίας σε χρώμα διαφορετικό από εκείνο των άλλων ενδείξεων του πιστοποιητικού.»

4. Το παράρτημα Α αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα αλιευτικά προϊόντα και τα προϊόντα υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Καναδά που προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Αριθ. αναφοράς:

Χώρα αποστολής:

ΚΑΝΑΔΑΣ

Αρμόδια αρχή:

Canadian Food Inspection Agency (CFIA)

I. Στοιχεία αναγνώρισης των αλιευτικών προϊόντων

- Περιγραφή των αλιευτικών προϊόντων/προϊόντων υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾:
- είδη (επιστημονική ονομασία):
- παρουσίαση του προϊόντος και είδος επεξεργασίας ⁽²⁾:
- Κωδικός αριθμός (ενδεχομένως):
- Είδος συσκευασίας:
- Αριθ. συσκευασιών:
- Καθαρό βάρος:
- Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς:

II. Καταγωγή των προϊόντων

Ονομασία(-ες) και αριθμός(-οί) επίσημης έγκρισης της (των) εγκατάστασης(-ων), πλοίου(-ων)-εργοστασίου(-ων) ή εγκεκριμένης(-ων) ψυκτικής(-ών) αποθήκης(-ών) ή πλοίου(-ων)-ψυγείου(-ων) που έχουν νηολογηθεί από την CFIA για εξαγωγές στην ΕΚ:

.....

III. Προορισμός των προϊόντων

Τα προϊόντα αποστέλλονται

από:
 (τόπος αποστολής)

προς:
 (χώρα και τόπος προορισμού)

με τα ακόλουθα μέσα μεταφοράς:

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του αποστολέα:

Ονοματεπώνυμο του παραλήπτη και διεύθυνση στον τόπο προορισμού:

⁽¹⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

⁽²⁾ Ζώντα, διατηρημένα σε ψύξη, κατεψυγμένα, αλατισμένα, καπνισμένα, σε κονσέρβες κ.λπ.

IV. Υγειονομικό πιστοποιητικό

- Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής επιβεβαιώνει ότι τα αλιευτικά προϊόντα ή τα προϊόντα υδατοκαλλιέργειας που περιγράφονται ανωτέρω:
1. Αλιεύθηκαν και υποβλήθηκαν σε επεξεργασία επί των πλοίων σύμφωνα με τους υγειονομικούς κανόνες που καθορίζονται από την οδηγία 92/48/ΕΟΚ.
 2. Εκφορτώθηκαν, αποτέλεσαν αντικείμενο χειρισμών και ενδεχομένως συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, καταψύχθηκαν, αποψύχθηκαν ή αποθηκεύθηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και στα πλαίσια των απαιτήσεων που θεσπίζονται στα κεφάλαια II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.
 3. Υποβλήθηκαν σε υγειονομικούς ελέγχους σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.
 4. Συσκευάστηκαν, επισημάνθηκαν, αποθηκεύθηκαν και μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII και VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.
 5. Δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες.
 6. Υποβλήθηκαν με ικανοποιητικά αποτελέσματα στους οργανοληπτικούς, παρασιτολογικούς, χημικούς και μικροβιολογικούς ελέγχους που προβλέπονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και από τις αποφάσεις εφαρμογής της.
 7. Επιπλέον, όταν πρόκειται για κατεψυγμένα ή μεταποιημένα διθύρα μαλάκια, τα μαλάκια αυτά προέρχονται από περιοχές παραγωγής που υπόκεινται σε όρους οι οποίοι είναι τουλάχιστον ισοδύναμοι με εκείνους που ορίζονται στην οδηγία 91/492/ΕΟΚ περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά ζώντων διθύρων μαλακίων.
- Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνει ότι έχει γνώση των διατάξεων της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ και της απόφασης 93/495/ΕΚ.

....., στις
(τόπος) (ημερομηνία)



.....
Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή (³)
(Ονοματεπώνυμο με κεφαλαία γράμματα, τίτλος και ιδιότητα του υπογράφοντος)

(³) Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα των άλλων ενδείξεων του πιστοποιητικού.»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Οκτωβρίου 2000
για τροποποίηση της απόφασης 94/323/ΕΚ για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής αλιευτικών
προϊόντων καταγωγής Σιγκαπούρης

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3000]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/660/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Η απόφαση 94/323/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων οι οποίοι διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Η «Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore: Veterinary Public Health Service (AVA)» είναι η αρμόδια αρχή στην Σιγκαπούρη η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα αλιευτικά προϊόντα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.»

2. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Τα αλιευτικά προϊόντα και τα προϊόντα υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Σιγκαπούρης πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

(1) Το άρθρο 1 της απόφασης 94/323/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Μαΐου 1994, για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής αλιευτικών προϊόντων καταγωγής Σιγκαπούρης⁽³⁾, ορίζει ότι το «Ministry of National Development, Primary Production Department (Veterinary Public Health Division)» είναι η αρμόδια αρχή της Σιγκαπούρης η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα αλιευτικά προϊόντα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.

(2) Μετά από μία αναδιάρθρωση της διοίκησης της Σιγκαπούρης, η αρμόδια αρχή για τα υγειονομικά πιστοποιητικά για τα αλιευτικά προϊόντα (Ministry of National Development, Primary Production Department — Veterinary Public Health Division) άλλαξε σε «Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore: Veterinary Public Health Service (AVA)». Αυτή η νέα αρχή είναι ικανή να επαληθεύει αποτελεσματικά την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το όνομα της αρμόδιας αρχής που αναφέρεται στην απόφαση 94/323/ΕΚ και το υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α της παρούσας απόφασης.

(3) Είναι σκόπιμο να εναρμονιστεί η διατύπωση της απόφασης 94/323/ΕΚ με τη διατύπωση αποφάσεων της Επιτροπής που έχουν εκδοθεί πρόσφατα για τη θέσπιση ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας που προέρχονται από ορισμένες τρίτες χώρες.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

1. κάθε αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από ένα πρωτότυπο υγειονομικό πιστοποιητικό με αύξοντα αριθμό, συμπληρωμένο δεόντως, με ημερομηνία και υπογραφή, αποτελούμενο από ένα φύλλο σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα Α·

2. τα προϊόντα πρέπει να προέρχονται από εγκεκριμένες εγκαταστάσεις, πλοία-εργοστάσια, ψυκτικές αποθήκες ή νηολογημένα πλοία-καταψύκτες που απαριθμούνται στο συνημμένο παράρτημα Β·

3. κάθε συσκευασία, εκτός από την περίπτωση των χύμα κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παραγωγή κονσερβών, πρέπει να φέρει με ανεξίτηλα γράμματα τη λέξη «SINGAPORE» και την έγκριση/αριθ. καταχώρησης της εγκατάστασης, του πλοίου-εργοστασίου, της ψυκτικής αποθήκης ή του πλοίου-καταψύκτη προέλευσης.»

3. Η παράγραφος 2 του άρθρου 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα πιστοποιητικά πρέπει να φέρουν το όνομα, την ιδιότητα και την υπογραφή του αντιπροσώπου της AVA, καθώς και την επίσημη σφραγίδα της τελευταίας σε χρώμα διαφορετικό από εκείνο των άλλων ενδείξεων του πιστοποιητικού.»

4. Το παράρτημα Α αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 10.6.1994, σ. 19.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα αλιευτικά προϊόντα και τα προϊόντα υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Σιγκαπούρης που προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Αριθ. αναφοράς:

Χώρα αποστολής:

ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ

Αρμόδια αρχή:

Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore: Veterinary Public Health Service (AVA)

I. Στοιχεία αναγνώρισης των αλιευτικών προϊόντων

- Περιγραφή των αλιευτικών προϊόντων/προϊόντων υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾:
- είδη (επιστημονική ονομασία):
- παρουσίαση του προϊόντος και είδος επεξεργασίας ⁽²⁾:
- Κωδικός αριθμός (ενδεχομένως):
- Είδος συσκευασίας:
- Αριθ. συσκευασιών:
- Καθαρό βάρος:
- Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς:

II. Καταγωγή των προϊόντων

Ονομασία(-ες) και αριθμός(-οί) επίσημης έγκρισης της (των) εγκατάστασης(-εων), πλοίου(-ων)-εργοστασίου(-ων) ή εγκεκριμένης(-ων) ψυκτικής(-ών) αποθήκης(-ών) ή πλοίου(-ων)-ψυγείου(-ων) που έχουν νηολογηθεί από την AVA για εξαγωγές στην ΕΚ:

.....

III. Προορισμός των προϊόντων

Τα προϊόντα αποστέλλονται

από:
 (τόπος αποστολής)

προς:
 (χώρα και τόπος προορισμού)

με τα ακόλουθα μέσα μεταφοράς:

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του αποστολέα:

Ονοματεπώνυμο του παραλήπτη και διεύθυνση στον τόπο προορισμού:

⁽¹⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

⁽²⁾ Ζώντα, διατηρημένα σε ψύξη, κατεψυγμένα, αλατισμένα, καπνισμένα, σε κονσέρβες κ.λπ.

IV. Υγειονομικό πιστοποιητικό

- Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής επιβεβαιώνει ότι τα αλιευτικά προϊόντα ή τα προϊόντα υδατοκαλλιέργειας που περιγράφονται ανωτέρω:
1. Αλιεύθηκαν και υποβλήθηκαν σε επεξεργασία επί των πλοίων σύμφωνα με τους υγειονομικούς κανόνες που καθορίζονται από την οδηγία 92/48/ΕΟΚ.
 2. Εκφορτώθηκαν, αποτέλεσαν αντικείμενο χειρισμών και ενδεχομένως συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, καταψύχθηκαν, αποψύχθηκαν ή αποθηκεύθηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και στα πλαίσια των απαιτήσεων που θεσπίζονται στα κεφάλαια II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.
 3. Υποβλήθηκαν σε υγειονομικούς ελέγχους σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.
 4. Συσκευάστηκαν, επισημάνθηκαν, αποθηκεύθηκαν και μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII και VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.
 5. Δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες.
 6. Υποβλήθηκαν με ικανοποιητικά αποτελέσματα στους οργανοληπτικούς, παρασιτολογικούς, χημικούς και μικροβιολογικούς ελέγχους που προβλέπονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και από τις αποφάσεις εφαρμογής της.
- Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνει ότι έχει γνώση των διατάξεων της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, της οδηγίας 92/48/ΕΟΚ και της απόφασης 94/323/ΕΚ.

....., στις
(τόπος) (ημερομηνία)



.....
Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή ⁽³⁾
(Ονοματεπώνυμο με κεφαλαία γράμματα, τίτλος και ιδιότητα του υπογράφοντος)

⁽³⁾ Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα των άλλων ενδείξεων του πιστοποιητικού.»

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΚΕ-ΕΚ

της 18ης Οκτωβρίου 2000

για παρέκκλιση από τον ορισμό «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» προκειμένου να ληφθεί υπόψη η ειδική κατάσταση των νήσων Φίτζι, Μαυρικίου, Παπούας-Νέας Γουινέας και Σεϋχέλλων σχετικά με την παραγωγή κονσερβοποιημένου τόνου και φιλέτων τόνου (κλάση ΕΣ ex 16.04)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 2663]

(2000/661/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΚΕ-ΕΚ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, και ιδίως το άρθρο 38 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 και εξής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 1 της απόφασης αριθ. 1/2000 του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ, της 27ης Ιουλίου 2000, περί μεταβατικών μέτρων που ισχύουν από τις 2 Αυγούστου 2000 ⁽¹⁾ προβλέπει ότι οι εμπορικές διατάξεις της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, συμπεριλαμβανομένων του πρωτοκόλλου αριθ. 1 για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, εφαρμόζεται από τις 2 Αυγούστου του 2000.
- (2) Το άρθρο 38 παράγραφος 1 του εν λόγω πρωτοκόλλου προβλέπει τις παρεκκλίσεις από τους κανόνες καταγωγής που πρέπει να παρέχονται όταν το δικαιολογεί η ανάπτυξη μιας υπάρχουσας βιομηχανίας ή η δημιουργία μιας νέας.
- (3) Το άρθρο 38 παράγραφος 8 του εν λόγω πρωτοκόλλου προβλέπει ότι οι παρεκκλίσεις χορηγούνται αυτομάτως στο πλαίσιο ετήσιας ποσόστωσης 8 000 για τον κονσερβοποιημένο τόνο και ετήσιας ποσόστωσης 2 000 τόνων για φιλέτα τόνου.
- (4) Στις 24 Μαΐου 2000, τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) υπέβαλαν αίτημα, εξ ονόματος των κυβερνήσεων των νήσων Φίτζι, Μαυρικίου, Παπούας-Νέας Γουινέας και των Σεϋχέλλων, για παρέκκλιση από τον κανόνα καταγωγής του πρωτοκόλλου, όσον αφορά ετήσια ποσότητα 4 568 τόνων κονσερβοποιημένου τόνου και ετήσια ποσότητα 1 200 τόνων φιλέτων τόνου, που θα παραχθούν από τις χώρες αυτές στο διάστημα από 1ης Μαΐου έως 30 Απριλίου 2002 και θα πρέπει να καταναμηθούν ως ακολούθως: 1 142 τόνοι κονσερβοποιημένου τόνου σε κάθε χώρα και 400 τόνοι φιλέτων τόνου στις νήσους Φίτζι, Μαυρίκιο και Παπούα-Νέα Γουινέα.
- (5) Η παρέκκλιση ζητείται βάσει των σχετικών διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, ιδιαίτερα όσον αφορά το άρθρο 38 παράγραφος 8 και τις απαιτούμενες ποσότητες που επιπλέον εντός των ορίων της ετήσιας ποσόστωσης που χορηγούνται αυτομάτως με αίτημα των κρατών ΑΚΕ.
- (6) Για το λόγο αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 8, μπορεί να χορηγηθεί παρέκκλιση στις νήσους Φίτζι, Μαυρίκιο, Παπούα-Νέα Γουινέα όσον αφορά τον κονσερβοποιημένο τόνο και τα φιλέτα τόνου και στις Σεϋχέλλες όσον

αφορά τον κονσερβοποιημένο τόνο, για τις αιτούμενες ποσότητες και για περίοδο δύο ετών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μέσω παρέκκλισης από τις ειδικές διατάξεις του καταλόγου στο παράρτημα II του πρωτοκόλλου αριθ. 1 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, ο κονσερβοποιημένος τόνος και τα φιλέτα τόνου της κλάσης ΕΣ ex 16.04, που κατασκευάζονται στο Φίτζι, Μαυρίκιο, Παπούα-Νέα Γουινέα και στις Σεϋχέλλες από μη καταγόμενο τόνο, θεωρούνται ως καταγόμενα από τις χώρες αυτές σύμφωνα με τους όρους της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρέκκλιση που προβλέπεται στο άρθρο 1 εφαρμόζεται στα προϊόντα και στις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, οι οποίες εισάγονται στην Κοινότητα από τις νήσους Φίτζι, Μαυρίκιο, Παπούα-Νέα Γουινέα και τις Σεϋχέλλες, κατά την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2000 έως 30 Σεπτεμβρίου 2002.

Άρθρο 3

Η διαχείριση των ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα πρέπει να πραγματοποιείται από την Επιτροπή, η οποία λαμβάνει κάθε διοικητική ενέργεια που θεωρεί ενδεδειγμένη για την αποτελεσματική διαχείρισή τους.

Όταν ένας εισαγωγέας υποβάλλει, σε ένα κράτος μέλος, διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, συμπεριλαμβανομένης αίτησης για το ευεργέτημα της παρούσας συμφωνίας, το κράτος μέλος, στην περίπτωση που η διασάφηση έχει γίνει αποδεκτή από τις τελωνειακές αρχές, κοινοποιεί στην Επιτροπή τη βούλησή του για ανάληψη της ποσότητας που αντιστοιχεί στην αίτησή του.

Οι αιτήσεις για ανάληψη, που δείχνουν την ημερομηνία αποδοχής των διασαφίσεων, πρέπει να διαβιβάζονται χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή.

Οι αναλήψεις πρέπει να χορηγούνται από την Επιτροπή, τηρώντας τη σειρά της ημερομηνίας αποδοχής των διασαφίσεων για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, εφόσον το επιτρέπει το διαθέσιμο υπόλοιπο.

Εάν ένα κράτος μέλος δεν μπόρεσε να χρησιμοποιήσει μια ανάληψη πρέπει να την επιστρέψει, το συντομότερο δυνατό, στην ανάλογη ποσόστωση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 195 της 1.8.2000, σ. 46.

Στην περίπτωση που η ζήτηση υπερβεί το διαθέσιμο υπόλοιπο μιας συγκεκριμένης ποσόστωσης, οι ποσότητες πρέπει να κατανέμονται σε βάση *pro rata*. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για την ανάληψη από τις ποσοστώσεις.

Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει στους εισαγωγείς τη συνεχή και ίση πρόσβαση στις διαθέσιμες ποσότητες, εφόσον το επιτρέπει το υπόλοιπο.

Άρθρο 4

Οι τελωνειακές αρχές των νήσων Φίτζι, Μαυρικίου, Παπούας-Νέας Γουινέας και των Σεϋχέλλων καταβάλλουν τις αναγκαίες προσπάθειες για τη διεξαγωγή ποσοτικών ελέγχων των εξαγωγών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1. Για το σκοπό αυτό, όλα τα πιστοποιητικά που εκδίδουν σύμφωνα με την παρούσα απόφαση πρέπει να φέρουν αναφορά σε αυτήν. Οι αρμόδιες αρχές των χωρών αυτών πρέπει να υποβάλουν στην Επιτροπή, ανά τρίμηνο, δήλωση σχετικά με τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR. 1 σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία, καθώς και τους αριθμούς σειράς των πιστοποιητικών αυτών.

Άρθρο 5

Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR. 1 που εκδίδονται βάσει της παρούσας απόφασης πρέπει να αναφέρουν, στη θέση 7, τα ακόλουθα:

«Παρέκκλιση — απόφαση αριθ. 1/2000.»

Άρθρο 6

Τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ), τα κράτη μέλη και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα, από την πλευρά τους, για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου του 2000.

Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή Τελωνειακής Συνεργασίας
ΑΚΕ-ΕΚ

Πρόεδροι

Michel VANDEN ABEELE

Peter O. OLE NKURAIYIA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Φίτζι

Αύξων αριθ.	Κλάση ΕΣ	Περιγραφή προϊόντων	Περίοδος	Ποσότητα (σε τόνους)
09.1653	ex 16.04	Κονσερβοποιημένος τόνος	1.10.2000-30.9.2001	1 142
			1.10.2001-30.9.2002	1 142
09.1654	ex 16.04	Φιλέτα τόνου	1.10.2000-30.9.2001	400
			1.10.2001-30.9.2002	400

Μαυρίκιος

Αύξων αριθ.	Κλάση ΕΣ	Περιγραφή προϊόντων	Περίοδος	Ποσότητα (σε τόνους)
09.1653	ex 16.04	Κονσερβοποιημένος τόνος	1.10.2000-30.9.2001	1 142
			1.10.2001-30.9.2002	1 142
09.1654	ex 16.04	Φιλέτα τόνου	1.10.2000-30.9.2001	400
			1.10.2001-30.9.2002	400

Παπούα-Νέα Γουινέα

Αύξων αριθ.	Κλάση ΕΣ	Περιγραφή προϊόντων	Περίοδος	Ποσότητα (σε τόνους)
09.1657	ex 16.04	Κονσερβοποιημένος τόνος	1.10.2000-30.9.2001	1 142
			1.10.2001-30.9.2002	1 142
09.1658	ex 16.04	Φιλέτα τόνου	1.10.2000-30.9.2001	400
			1.10.2001-30.9.2002	400

Σεϋχέλες

Αύξων αριθ.	Κλάση ΕΣ	Περιγραφή προϊόντων	Περίοδος	Ποσότητα (σε τόνους)
09.1662	ex 16.04	Κονσερβοποιημένος τόνος	1.10.2000-30.9.2001	1 142
			1.10.2001-30.9.2002	1 142

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2263/2000 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2000, που τροποποιεί το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 264 της 18ης Οκτωβρίου 2000)

Εξώφυλλο, στον πίνακα περιεχομένων, και σελίδα 1, στον τίτλο:

αντί: «Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2263/2000 της Επιτροπής ...»

διάβαζε: «Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2388/2000 της Επιτροπής ...».
